

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!



AMERICAN HOME

DOMOVINA
NEWSPAPER

AMERIŠKA DOMOVINA, OCTOBER 14, 1993

ISSN Number: 0164-680X

50c

Serving in Ohio and nationwide over 150,000 American Slovenians
Vol. 95 — No. 40 (USPS 024100)

The Slovene American Community in Transition: Reflections

Time: Friend or Foe — or Both?

As it does to everything else, so too is time slowly eroding away our Slovene American community and its many institutions. This is obvious to anyone with any sense of perspective. And this process will continue. In effect we are slowly dissolving our sense of Sloveneness into our American identity.

This evolution takes many forms, including the purely geographical. This latter is an aspect that merits some reflection, since it is one that those of us who are committed to preserving a Slovene American community identity as far into the future as possible may be able to have work to our community's advantage.

The Greater Cleveland area serves as a prime example of what might be done if there were the readiness to make the appropriate commitments soon enough.

When we look at the historic Slovene communities in Cleveland as of today, it is clear that some have for all practical purposes disappeared, while those that remain are growing numerically ever smaller, their populations progressively older and, on balance, economically less and less viable. We can have no reason to doubt that this process of withering will continue.

As Slovene Americans have on the whole become more and more successful with each succeeding generation, they have moved out of their original communities in Cleveland to the suburbs, primarily toward the northeast. There has also been a progressively greater degree of dispersion within these new areas of settlement. The loss of a geographically coherent Slovene American community has been mitigated to a large degree by the automobile, of course, but not eliminated.

We now have a situation in which a number of our most important fixed institutions, the national homes, the national parishes, and, too, the Slovene Home for the Aged, are located in areas with a diminishing local Slovene American presence. And, to be blunt, at least for the foreseeable future these areas have seen their better days. Who among us who is familiar with these old neighborhoods can deny having the impression that they will continue to decline?

Conversely, the suburban areas northeast of Cleveland

where Slovene Americans continue to settle (albeit in more dispersed fashion) tend not to have national homes, national parishes, or other facilities, with the several recreational centers, or "farms," the primary exceptions.

It would be useful if we were to have an open discussion about whether it would be possible to create some kind of viable Slovene American institution somewhere in these new areas of settlement so favored in the last few decades by our nationality community. Or is it too late? Is it economically unfeasible? Would such a step necessarily hasten the end of older, established similar institutions in Cleveland? And, simply but basically, how would we go about doing it? Who would do it?

The alternative, of course, is to stick with the existing institutions in their present geographic locations for as long as possible, to count on the continuing loyalty to them of ever newer generations of Slovene Americans who increasingly will have no memory of having lived in the original communities in which

these institutions were established? Will that be enough? For how long?

I do not pretend to have the answers to these questions. But I do think we ought to discuss them from all sides. Some among us have been raising these issues more or less privately for as many years as I have been involved with the American Home newspaper, but there has been a reluctance to "go public," as it were. Perhaps now is the time.

It would be interesting to hear additional views, whether in this newspaper or in other forums. Perhaps the best thing is to do nothing and let nature take its course. Perhaps that is the only thing we can do. Perhaps we have waited too long. And yet, perhaps not. Perhaps not for every geographically based institution we still have among us.

If there is no discussion, no sorting out of views and analyses, only one thing is certain: nothing will be done. We are a mature enough community to do better than that, to try to do better than just that. How do you feel?

Rudolph M. Susel

Milan Pavlovic marks 40 years



Dr. Milan Pavlovic

Last Sunday morning, Dr. Milan Pavlovic celebrated his 40th anniversary broadcasting a Slovene program over radio station WCSB. Starting back in 1953 on October 18 he has consistently devoted his time and efforts to an almost thankless job providing Slovenian music and news for the influx of our new settlers following World War II and the Communist revolution in Slovenia.

In this way Dr. Pavlovic during those critical troubled

times catered to these Slovenians by providing nostalgic and at the same time assimilation and adaptation to our community as displaced strangers. His programs have also provided the opportunity for the older pioneers and their descendents, us Slovenian Americans, to integrate and benefit from the European Slovenian culture.

This Slovenian program can be heard every Sunday morning from 9 to 10 over the Cleveland State University station, WCSB, operating on 89.3 Mhz. on the FM dial. A second program is presented every Wednesday evening from 6 to 7. Both broadcasts include the latest news from Slovenia as reported by Dr. Pavlovic a little past the half hour.

The *Ameriška Domovina* and its readers take this opportunity to extend best wishes to Dr. Milan Pavlovic and his son, Mitja. "Še na mnoga leta!" as they say in Slovenian.

—Joseph Zelle



Happy to be at the Fantje Na Vasi concert are (front) Joseph Likozar of Highland Heights, Victor and Agnes Tominec, and Millie Odar of Richmond Heights.



Enjoying the Fantje Na Vasi concert are sisters, left to right, Sophie Matuch, Betty Rotar, Mom Jennie Kapel, and Vida Zak, all of Euclid, Ohio. (Photos by Tony Grdina)

Sister M. Beth Anne receives Ph.D.

Sister M. Beth Anne, S.N.D. recently received her Ph.D. degree from Boston College. She is assistant professor of Economics at Notre Dame College in South Euclid, Ohio where she has been on the teaching staff for the past 16 years.

Sr. Beth Anne received her elementary school education at St. Christine School. She graduated from Notre Dame Academy as a postulant in the Notre Dame Community and

went on to graduate from Notre Dame College. After having taught at several parochial schools, she received a grant from the University of Minnesota where she earned her Master's degree in History.

We congratulate her and wish her continued success in her teaching career.

She is the daughter of John and Alma Tercek of Euclid, Ohio.

Swedes Take Subway; Is Clinton Listening?

STOCKHOLM, Sweden — Subways instead of taxis. Budget hotels instead of five-star. Economy plane tickets instead of business class.

Those are the new guidelines on foreign travel assignments that Sweden's Foreign Ministry issued to its staff after ministry officials exceeded

their budget last year.

The ministry has given its staff a list of cheap hotels within walking distance.

Here in the U.S. President Bill Clinton says he wants to reinvent government by cutting costs. He can start by looking at Sweden.

Jim's Journal:

Cleveland, Slovenians and Beer

In last week's issue of *Forbes* magazine there was a nostalgic 4-page article recalling the glory days of Euclid Avenue leading to downtown Cleveland, titled "John D. Rockefeller slept here." The great industrialists of Cleveland resided along Euclid Avenue at one time including Samuel L. Mather, founder of what became Cleveland-Cliffs, paint tycoon Henry Sherwin, Ambrose Swasey and Worcester Warner who created the firm of Warner & Swasey, brewery owner George F. Gund, steel magnate Charles Otis, etc. Sadly, they noted the decline of the famous street. The article states, "The final blow to Cleveland's pride came in 1978: Under a zany mayor named Dennis Kucinich, the city defaulted on its debt, the first city to do so since the Depression."

It is interesting to note that the only politician named in the article was Kucinich. I remember being in Vancouver, Canada during a vacation visit to the World's Fair being held there, when we mentioned being from Cleveland the *only* response from our 36 fellow tourists was that was the city where you had that "Ornery kid as mayor."

Watching President Bill Clinton's antics so far, some might

say that *zany* could also apply to him.

But the article goes on to note the downtown district is having a tremendous rebirth with the building of a new baseball stadium called Gateway which will eventually include a new basketball arena.

The lead story in the Monday, Oct. 11 *Wall Street Journal* was an extremely favorable article about Cleveland's Mayor Michael R. White, titled, "Cleveland's Mayor Shuns Black Themes To Court White Votes."

There are many new buildings in downtown, particularly Society, National City and other banks and BP. Just this week Home Federal Bank received the okay from City Council to move downtown from Lakewood. Ironically, New York Life recently announced it was leaving New York in favor of Cleveland. If one hasn't seen downtown Cleveland in 10 years, he would be astonished at the tremendous changes there.

We cannot forget our Slovenian Governor, George Voinovich, who was mayor of Cleveland when the revitalization of the downtown began.

Refurbishing has been going on for almost a year in St. Vitus Church, the oldest

Slovenian parish in the state and on the pathway to downtown Cleveland. It is also noteworthy to see the Slovenian National Home on St. Clair has been beautifying the inside and outside of their block-long building. The inside of the "Home" has been repainted, the floor redone, and now the Gaspari curtain repaired and painted like new.

It is good to have positive national recognition for the great city of Cleveland and our leaders and the tremendous amount of work we are doing to achieve the renaissance. Since the time of Mayor Frank J. Lausche to the present, Slovenians have been a significant part of the preservation and rebirth of the noble city of Cleveland. We've earned the credibility of being one of the strong and shining spokes in the metropolis' highlighted wheel. — And we're mighty proud of it!

* * *

It was noted by George Knaus, the promoter of the "Upstairs, Downstairs Dance" last Sunday afternoon in the Slovenian Society on Recher Avenue in Euclid that there weren't many people drinking liquor there. The essence of his thought, spoken on last Monday's Tony Petkovsek "Polka Opinion" radio show was people were now drinking Cokes consequently not as much money was raised as in the past. Also, about 100 fewer persons attended the polka dance extravaganza.

It was thought that perhaps some people stayed home to watch the Browns on television. But Vida Zak called to say how smart Stanley Zihel, president of AMLA is; he brought a TV to the annual AMLA Clambake at their recreation center and secured it to a high platform in the covered shelter so anyone who so wished, could watch the football game.

By the way, AMLA had a huge attendance at the Clambake with over 400 persons served. Every seat was taken

The trees had just turned a

100 WORDS MORE OR LESS BY JOHN MERCINA

MY DEAR SON!

JUST A FEW LINES TO LET YOU KNOW THAT I'M STILL ALIVE. I AM WRITING THIS LETTER SLOWLY BECAUSE I KNOW THAT YOU CAN'T READ FAST. YOU WON'T KNOW THE HOUSE WHEN YOU COME HOME— WE MOVED. IT WAS A LOT OF TROUBLE MOVING. THE MOST DIFFICULT THING WAS THE BED. YOU SEE, THE MAN WOULD NOT LET US TAKE IT IN THE TAXI SINCE YOUR FATHER WAS SLEEPING IN IT AT THE TIME. ABOUT YOUR FATHER — HE HAS A LOVELY NEW JOB. HE HAS 500 MEN AND WOMEN UNDER HIM. HE'S CUTTING GRASS AT THE CEMETERY. YOUR SISTER GOT HERSELF ENGAGED TO THAT FELLOW SHE'S BEEN GOING OUT WITH. HE GAVE HER A BEAUTIFUL RING WITH THREE STONES MISSING. OUR NEW NEIGHBORS, THE MLAKAR'S, STARTED TO KEEP PIGS. WE GOT THE WIND OF IT THIS MORNING. I GOT MY APPENDIX OUT AND A DISHWASHER PUT IN. IT ONLY RAINED TWICE LAST WEEK, FIRST FOR THREE DAYS THEN FOR FOUR.



LOVE AND KISSES,
MOM

P.O.BX 99957 CV, OH 44199

spectacular red and gold along the route to the AMLA grounds. It served as a magnificent background to a perfect afternoon among friends and the familiar tunes of the Johnny Vadnal Orchestra.

We wonder if the old polka song, "In Heaven There is No Beer," may be incorrect. The song goes on to note, "That's why we're drinking it here." However, with drinking alcohol going the way of the horse and buggy, and party-goers becoming more responsible citizens, could there be a leak somewhere and the public found out there is indeed beer in heaven, causing the song to be erroneous and the embibbers more punctilious.

Being good Slovenians, perhaps party-goers figure it's

cheaper being in heaven, with no cover charge, the taste: out of this world, and the ambience: paradise.

—James V. Debevec

Chinese Auction

Slovenian Women's Union Branch 32 sponsors a Chinese Auction - Dessert Party on Wednesday, October 20 at Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid.

Doors open from 5 to 10 p.m. Drawings at 7:30 p.m. Inside raffle, door prizes. Donation \$3.00.

There is nothing so well known as that we should not expect something for nothing — but we all do, and call it Hope.

—Ed Howe

"SLOVENIA" RADIO
SATURDAYS — 9 A.M. TO 10 A.M.
Northeast Ohio and Western Pennsylvania!

**"WE BRING
YOUR HERITAGE
HOME"**

WKTX
AM 830



Pavle Lavrishia

**300,000
WINNERS
A DAY.**



JOIN IN THE WINNING.

All Ohio Lottery players are subject to laws and regulations of the Ohio Lottery Commission. For more information, call our Customer Relations Department: (216) 787-3200, during regular business hours.

"THE WAY TO GO"

22078 LAKESHORE BOULEVARD
EUCLID, OHIO 44123

**Train Travel
Specialists**

We Book Corporate and Pleasure Travel Reservations

AIRLINE • CRUISES • RAIL • Call Us For Cruise Specials

Donna Lucas, owner

261-1050

at Your Friendly Neighborhood Bank

100% FREE Checking

- No Monthly Fees
- Initial Supply of Checks Free
- Unlimited Check Writing
- No Minimum Balance Required
- No ATM Fees at Green Machine or MAC

METROPOLITAN SAVINGS BANK

Your Friendly Neighborhood Bank

Bainbridge.....	543-2336	Euclid.....	731-8865
Chesterland.....	729-0400	Pepper Pike.....	831-8800
Cleveland.....	486-4100	Shaker Hts.....	752-4141
Cleveland Hts.....	371-2000	South Euclid.....	291-2800
Willoughby Hills.....	543-2336		

Metropolitan Savings Bank of Cleveland • Member FDIC



St. Vitus Altar Society received a \$2,000 grant on Sunday, September 26 from The Frances and Jane S. Lausche Foundation. Presenting the check at the Altar Society annual dinner in St. Vitus Auditorium is foundation secretary Madeline D. Debevec (third from left) to Kristina Rihtar, secretary-treasurer and Amalija Kosnik, president of the Altar Society. At left is foundation president James V. Debevec and Antonia Lausche, trustee. At right is John M. Urbancich, foundation trustee.
(Photo by Tony Grdina)

St. Clair Pensioners News

Our "Picnic in the Park" on Wednesday, September 8th was a success. Rain on the day before caused some concern, but the parched earth quickly absorbed the moisture and the surface on the day of the picnic was in perfect condition. The sun and temperature gave us perfect picnic weather.

Special thanks to Ed and Frances Karnak, and Joe and Ann Zgonc for their work in getting things organized and started. They hauled in the food supplies, fired up the grills, made the coffee, recruited the chefs to man the grills, and made sure that everyone was fed. Thanks also to the ladies who brought their offerings of delicious pastry and other goodies. There was plenty of everything.

Music was provided by Joe Zgonc on the accordion, and when I arrived at the grounds, to my surprise, there was Father Evans also squeezing out tunes on an accordion. Although not a senior citizen yet, he is always most welcome at our doings.

It is also worthy to note that Sister Mary Avsec made an appearance with a van full of our members. She also has become a regular at our meetings.

I was not able to enjoy the Amish Tour, but was informed that everyone who went had a most enjoyable day. With clear skies and plenty of sunshine, it was a perfect day! Luncheon (more like a full course meal) was enjoyed at

the Alpine Alpha.

Other stops were at an Amish country store, a tour of a cheese making plant, a visit to an apple orchard and store, visit to various shops in Berlin, a drive through the scenic back country roads, and ending in Sugarcreek to browse around. Loaded down with purchases made throughout the day, it was time to head for home, and the end of a perfect day.

On September 14 member Angela Kovach suffered chest pains, and was taken to the Cleveland Clinic for observation. After four days of testing, she was given an OK to return home. But, when severe chest pains began again, the doctors agreed that catheterization was in order. Angela agreed to the catheterization. The tests indicated blockage in three arteries. On September 30th she underwent triple by-pass surgery. As of October 5th, the last report I received, she was still in the hospital. Since she anticipates going home soon, it is suggested that cards be sent to her home address. We are sure that she will love hearing from her friends.

Member Gene Drobic also underwent by-pass surgery and is now convalescing at home. Your cards will be most welcome, I am sure. I expect her to bounce back into action shortly.

After several years of serious illness, our long-time

member Jennie Fenc died on October 7th and was laid to rest on October 11th. May she rest in peace. We extend our sympathy to the members of her family. In her better years, she was very active in the St. Clair community and especially in the organizations of the St. Vitus parish. She will be missed.

We will have a speaker from the University Hospital at our coming meeting on Thursday, October 21st at 1 p.m. The talk will be on arthritis. The meeting will be held in the usual place, the Annex of the St. Clair S.N.H. Plan to attend. See you there.

Stanley J. Frank
Secretary

Happy Birthday to SHA residents

Birthday greetings to the following residents of the Slovene Home for the Aged who have birthdays in October:

- 10-06, Stefanie Kostelic, 77
- 10-08, Dorothy Bukovnik, 92
- 10-10, Josephine Kovac, 95
- 10-10 Ted Wisniewski, 83
- 10-15, Pauline Tomsich, 87
- 10-19, Jane Lube, 82
- 10-19, Martin Strauss, 85
- 10-20, Paul Mudrich, 80
- 10-30, Helen Hrapko, 80

HOUSES FOR SALE IN EUCLID, O.

Estate Sale of 2 single family houses on Voelker Avenue.
Hribar Realty — 261-7555

Sausage & Sauerkraut Dinner

St. Vitus Christian Mother's Club Octoberfest - Sausage & Sauerkraut Dinner will be held Sunday, Oct. 17 in St. Vitus auditorium. Serving from 11:30 a.m. until 1:30 p.m. Dinner includes fresh sausage, sauerkraut, potatoes, applesauce, bread and butter.

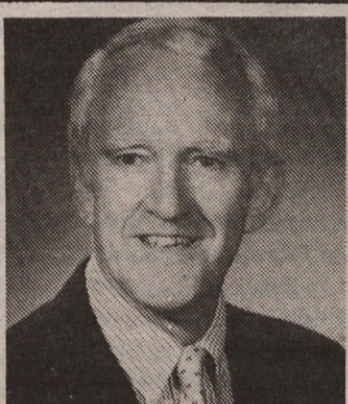
Tickets are \$5 for adults and \$2.50 for children.

There will be only 300 dinners served. For tickets call Marie Azman at 881-4376 or Charlotte Tariska at 431-6690, or at the door. Please come.

There is no cure for birth and death except to enjoy the interval.

ELECT GERALD FRANCIS SWEENEY JUDGE

Cleveland Municipal Court



20 Yrs. -- PUBLIC SERVICE
• Served under Cleveland Mayors
- Anthony J. Celebrezze
- Ralph S. Locher
- George V. Voinovich

X

Gerald Francis Sweeney

Paid For by Sweeney for Judge Committee, John P. Gallagher, Treasurer 3612 West 133rd Street, Cleveland, Ohio 44111

What is a Home Comfort Loan?

A loan of up to \$15,000 with a fixed or variable rate used to weatherize your home by repairing or replacing furnaces, insulation, roofs and windows, or siding.

Can I get a Home Comfort Loan?

Modified requirements make this loan more accessible, so even if you think you won't qualify or can't afford to weatherize, you need to consider a Peoples Home Comfort Loan.

Weatherizing pays you in home comfort dividends!

Weatherize your home using our low rate Home Comfort Loan and your investment will repay you with new found comfort day after day, no matter what the season.

Why should I consider a Home Comfort Loan this summer?

- Added value!** Increases the value and salability of your home.
- Savings!** As much as 15% on utilities.
- Comfort!** Warmer in the winter, cooler in the summer.
- Low payments!** With rates 1/2% below our normal daily rates, payments can be very low.

PEOPLES
Savings Bank

A First Bancorporation of Ohio Affiliate

How can I find out more about Peoples' Home Comfort Loan?

Call 1-800-362-6917 for information, or better yet, visit your nearest Peoples branch while rates remain favorable. A friendly Peoples representative will show you how a lot of comfort--and savings--can cost so little per month.

Your Peoples Home Comfort Loan will help you keep the weather where it belongs--outdoors.



Paul J. Hribar
Joyce Ann Hribar
Attorneys at Law

A. M. Pena Building, Suite 500
27801 Euclid Avenue, near I-90
261-0200

Probate, Estate Planning,
Real Estate, Trusts and
General Civil Practice

Death Notices

JENNIE FEMC

Services for Jennie (Schuma) Femc, 89, of Willowick, a homemaker, were at 10 a.m. Monday, October 11 in St. Vitus Catholic Church, Cleveland.

Mrs. Femc died of heart failure Thursday, Oct. 7 at Wickliffe Country Place in Wickliffe.

Born Dec. 3, 1903 in Forest City, Pa., she lived in Cleveland before moving to Willowick three years ago.

She was a member of St. Vitus Church since 1942 and a member of the St. Vitus Altar and Rosary Society, the Mothers Club, St. Clair Pensioners, Slovenian Women's Union 25 and American Slovenian Catholic Union (KSKJ) lodge No. 162.

Survivors are her son, Carl Femc of Bedford; daughter, Mary Ann Selan of Willowick; sisters, Agnes Colella and Rose Schuma both of Bronx, NY, and Dorothy McGuire of Ormond Beach, Fla.; three grandchildren and seven great-grandchildren.

Her second husband, Louis Femc, died in 1974. Her first husband, John Maydich; brothers, Rudy, Philip and Vincent; and sisters, Mary, Albina, Pauline and Sister Carmelita, O.S.F., also are deceased.

Friends called at the Zele Funeral Home, 6502 St. Clair Avenue, Cleveland. The Rev. Bishop A. Edward Pevec of the Cleveland Catholic Diocese officiated at services. Burial was in All Souls Cemetery in Chardon.

The family suggests contributions to a favorite charity.

FRANCES T. AMBROSIC

Frances T. Ambrosic was the daughter of Frank and Jennie (Skufca) (both deceased); sister of Mary (dec.), Jean (dec.), Frank (Olga, dec.), Joseph (Josephine), Angela and Josephine. She was an aunt and great-aunt.

She was a member of St. Vitus Altar Society and American Slovenian Catholic Union (KSKJ) No. 162 St.

CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.
481-2237
"Serving the Slovenian Community."

Mary Magdalene

Friends were received at Grdina-Faulhaber Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd., Sunday and Monday, Oct. 10, and 11. Funeral at St. Vitus Church on Tuesday, October 12. Interment: Calvary Cemetery.

STAN MEGLIČ

Engineer Stan Meglič, 60, passed away October 9 in Greenville, S.C. He was born in Sv. Jurij ob Ščavnici in Slovenia and came to the United States in 1950 and lived in Cleveland, Ohio. He moved in 1971 to South Carolina where he was employed for 36 years by Kemet Co.

Survivors are his wife Joži (nee Petek); son attorney Mark (Paula); daughter Diane (Michael) Colgan; aunt, uncle, cousins. His mother Rozika and stepfather John Jaklič are deceased.

A funeral Mass was held in St. Mary Church October 11 with burial in Greenville, S.C.

In Memory

The ten dollars extra are in memory of my parents **John and Jennie Znidarsic** who looked forward to the Ameriška Domovina for many years.

Daughters
Jennie Marolt
Josephine Sadar
Cleveland, Ohio

In Memory

John and Alma Tercek of Euclid donated \$10.00 to the Ameriška Domovina in memory of their parents: **Luke and Johanna Tercek and John and Frances Grill.**

In Memory

William A. Sterling of Willoughby Hills, Ohio donated \$5.00 to the Ameriška Domovina in memory of **John and Jennie Dolenc.**

In Memory

It is time again for the yearly renewal for my subscription. Enclosed is a check for \$50.00; \$25.00 for my renewal and \$25.00 in memory of my husband, **Joseph Lonchar.**

I enjoy the "Ameriška Domovina" very much and can hardly wait until it comes. The paper is of interest to me because of the English section. Keep up the good work and I hope to see it for many more years.

Mildred Lonchar
Euclid, Ohio

In Memory

Enclosed is a check for \$25.00 in memory of my wonderful friend **Josie Gerbeck** whom I dearly loved.

Albina M. Zimmerman

Donation

Many thanks to Anna Medved of Holmes Ave., Cleveland who donated \$25.00 to the Ameriška Domovina.

Euclid Concert

The Euclid Civic Chorus will present its fall concert this Sunday, October 17 at 3 p.m. in Shore Civic Center, East 222nd and Babbitt Road in Euclid, Ohio.

A medley of show tunes and popular music will be performed. Featured soloist will be **Arline Debelak-Krizan**, Director of Music at St. Robert Bellarmine Church in Euclid.

The Director of the Euclid Civic Chorus is **David W. Krizan**, Director of Music at St. Vitus Church in Cleveland.

Ticket prices are \$3.00 regular admission and \$2.00 for Senior Citizens.

Krofe Sale

St. Mary's Altar Society is sponsoring a krofe and bake sale on Saturday, October 23 beginning at 9 a.m.

Recipe

VEAL A'L'ORANGE

Makes 5 servings
4 lean veal chops, cut 1/2-inch thick, well-trimmed
1 tablespoon oil
1/2 cup orange juice
1-1/2 teaspoons cornstarch
1/2 cup water
1 teaspoon sugar
1 orange, peeled and cut into thin slices

Brown chops in oil in large skillet. Pour off fat. Pour orange juice over chops. Cover, reduce heat and cook slowly for 30 minutes. Remove chops and set aside in a warm place. Dissolve cornstarch in water and add to orange juice in skillet. Add sugar and orange slices.

Cook, stirring constantly until thickened. Return chops to skillet and heat through. May be served over rice.

Home Improvement Loan Sale!

For City of Cleveland residents only.

Home Improvement Loans

7.70% APR

Reduced from 8.71% APR*

Stop by any Society Bank office.
Or call us - we'll take your application over the telephone.

East Side		West Side	
Broadway - E. 57	341-2108	Brookpark - Pearl	741-6700
Buckeye Plaza	561-4200	Memphis - Fulton	749-1800
Cleveland Clinic	444-2720	Ohio City	574-6112
Collinwood	851-0470	Lorain - W. 136	252-4353
Clinic Plaza	229-2244	Lorain - W. 117	251-1213
Euclid - Green	486-4450	Kamms Corner	252-7050
Kinsman	561-3700		
Mayfield - Euclid	791-6767		
Miles - East 133	751-9536		
E. 185 - Pawnee	486-7870		
St. Clair - E. 40	391-1533		
St. Clair - E. 60	391-1540		
Superior - E. 105	229-2538		
Waterloo	481-2400		

*Subject to credit approval. Property must be located within the City of Cleveland. Automatic payment from a Society checking account required. Otherwise, the loan rate would be 7.75%. Stated rates are for secured loans only. Example: A \$10,000 loan with a term of 60 months @ 7.50% and a \$50 processing fee. The borrower would have 60 monthly payments of \$202.00 and an annual percentage rate of 7.70%.

Member FDIC

Society

Where to grow.

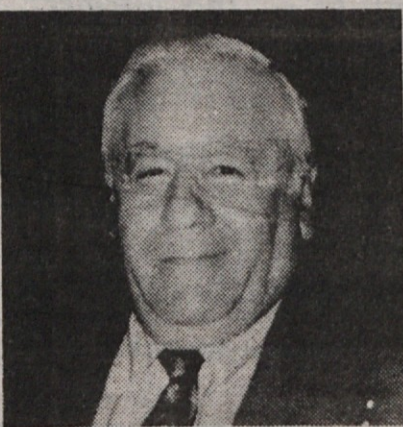
On Nov. 2 Elect...

JIM PETRIELLA

FOR MAYOR
of Richmond Heights

FULL-TIME LEADERSHIP
FIRMNESS / FAIRNESS

★ ★ DEMOCRAT ★ ★



Endorsements:
AFL-CIO Federation of Labor
Ohio D.R.I.V.E. Assoc.
Cuyahoga County Firefighters Assoc.

Richmond Heights Democratic Club

Joann Kelesian, Treasurer, 27230 Highland Road, Richmond Heights, Ohio 44143



Peoples Savings Bank, from left to right: Clarence Carlin, Richard Anderson, Jaine Lutes and Robert Brecht.

Peoples Savings Bank begins construction in Perry, Ohio

Mr. Robert Brecht, President and CEO of the Peoples Savings Bank with local dignitaries, broke ground on Wednesday, September 29 for the new branch office that will be built at the Perrydale Shopping Center located at 2700 North Ridge Rd., in Perry, Ohio (Lake County).

Peoples Savings Bank is serving all of the people in northeast Ohio, among them a large American Slovenian community. Peoples Savings Bank is one of the fastest growing banks in the counties of Northeastern Ohio.

The new branch will be a modern full service banking facility. Peoples Savings Bank is well-known for their convenient locations and quality service to their customers.

Peoples Savings Bank has corporate offices in Ashtabula and has been in existence for

more than 100 years. There are currently 16 branches serving Lake Geauga, and Ashtabula Counties. Peoples is a subsidiary of First Bankcorporation of Ohio which has over \$3.9 billion in assets and 138 branches in Northeast Ohio.

Art Guild News

The Slovenian National Art Guild annual Arts and Crafts show will be held at Recher Hall on Sunday, October 24 from 11 to 5 p.m. Everyone is invited to participate in the show.

Coming Events

Sunday, Oct. 17

Sausage & Sauerkraut Dinner sponsored by St. Vitus Christian Mother's Club from 11:30 a.m. until 1:30 p.m. in auditorium. Adults \$5, children \$2.50. Tickets 881-4376, 431-190 or at door.

Saturday, Oct. 23

Stajerski Club holds dinner and polka dance beginning at 6:30 p.m. at Slovenian National Home, Cleveland. Pecon Band. Tickets \$16, call 261-5277 or 731-8934.

Saturday, Oct. 23

Zarja concert, dinner, dance at Slovenian Soc. Home, 20713 Recher Ave., Euclid. Dinner 5 to 6:30. Concert: 7 p.m. Ray Polantz Orch. follows. Tickets \$16 each at clubroom or call 531-5542 or 531-8402, in Lake County: 1-257-2540.

Sunday, Oct. 24

"Glasbena Matica's Greatest Hits" fall concert and dinner beginning at 2 p.m. Dancing to Benzy Rathbone Orchestra. For tickets at \$17, call 585-4891 or 467-7475.

Sunday, October 24

Slovenian American National Art Guild's 20th Anniversary Artists and Crafts Show & Sale at the Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid. Hours are 11 a.m. to 5 p.m. Free admission.

Sunday, October 31

Sixth Annual St. Vitus Alumni Honoree Day.

Sunday, November 7

Collinwood Slovenian Home Spaghetti Dinner 1 to 4 p.m. Donation \$6.00, children: \$3.00.

Saturday, Nov. 13

"Village Nonsense" by Jadran Singing Society at Slovenian Workmen's Home 15335 Waterloo Rd. Dinner: 5 to 7; program: 7 to 8, dancing: Benzy Rathbone Orchestra. Donation \$15.00

Saturday, November 13

Martinovanje, "Family style" dinner, 6:30 p.m., dance to Stan Mejač orchestra at Slovenian National Home, 6417 St. Clair, sponsored by Belokranjski Klub.

Sunday, Nov. 14

Dance at West Park Slovene Home, 45832 W. 130th St., Cleveland, featuring Joey Tomsick.

Wednesday, Nov. 24

Club of Associations of Slovenian National Home "Pre-Thanksgiving" Jam Session, S.N.H. Annex, rear entrance — 7 p.m. until ?

Thursday, Nov. 25

Thanksgiving Polka Party at Marriott Society Center Hotel, 127 Public Square at St. Clair. Dancing from 4 p.m. until... Donation \$10.

Friday, Nov. 26

Tony Petkovsek's Cleveland Polka Event from 4 p.m. until 2 a.m. at Marriott Society Center Hotel, 127 Public Square at St. Clair. Six bands. Donation \$10.

Friday, Dec. 31

New Year's Eve Party at West Park Slovene Home, 4583 W. 130 St., Cleveland featuring Ralph Szubski. For reservations call Kathy - Rick at 941-3224.

IN MEMORIAM



Emil F. Trunk

Died October 15, 1967

♥ Countless memories

♥ Treasured

♥ Ever with us

Lovingly,

Your entire family,

Other relatives,

And your many friends

Ferfolia Funeral Home

When that time comes we want you to know that we are here to serve you — call us...

Louis L. Ferfolia, Donald L. Ferfolia, Donald B. Ferfolia, Anthony Ferfolia Mary Ferfolia Lansky

5386 Lee Road (at Broadway)

Maple Heights, Ohio

— 663-4222 —

"Lots of folks confuse bad management with destiny."
—Elbert Hubbard

LOOKING FOR TONY CARUSO?

WE FOUND HIM AT HIS

TONY'S OLD
WORLD PLAZA
BARBER SHOP

664 E. 185th

HAIRCUTS
\$3.00

MON.-FRI.

7:30AM-5:30PM

SAT.

7:30AM-5:00PM

531-6517

Re-Elect

MAYOR URSU

RICHMOND HTS.

Experience In Elective Office, Relevant Education, and Community Commitment

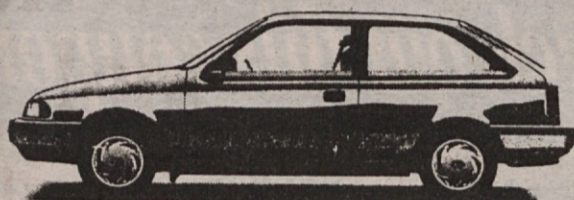
Leading Richmond Heights

Through The 1990's.



Paid for by the Dan Ursu Campaign, 475 Trebisky Rd., Richmond Hts., Ohio 44143, Darrel Lingle and Greg Wasilko, Co-Chairmen

'93 HYUNDAI EXCEL



- Automatic transmission
- Air conditioning
- Power steering
- Interval wipers
- AM/FM Cassette
- Rear window defroster
- Dual remote control mirrors
- Fold down back seat
- Low mileage
- Stock #8987

ORIGINAL LIST \$9676
LESS \$1581

You Pay \$8095

ED PIKE HYUNDAI

OPEN MON., TUES., WED. & THURS. TILL 9 P.M.

9647 Mentor Ave., Mentor 942-3191 357-7533

10.51%

Guaranteed
first year
yield

Call Today:
Professional Insurance
Planning
Dennis Samsa
A.M. Pena Building,
Suite 450
27801 Euclid Avenue
Euclid, Ohio 44132
216/261-6592

CD or IRA Maturing

GUARANTEED SAFETY

• Fully Insured •

Monthly income option available

*Interest only income available *

Assets grow on a tax deferred basis. The Annuity has no sales charges or administrative fees.

A strong alternative for CDs and rollovers, from IRAs, KEOGH and Pension Plans.



These gorgeously dressed ladies were part of the American Slovene Club's 65th anniversary celebration held at a dinner at the Quality Inn in Willoughby Hills, Ohio on Monday, Sept. 13. They are Mamie Marin, Agnes Koporc, and Ann Parker.



Also sharing in the evening's festivities were members Vicki Svete, her sister Alyce Royce, and Helen Levstick. (Photos by Emilee)

Stanley Sajnovic selected for Advanced Agriculture

Stanley Sajnovic Jr., R.R. 5, Orillia, Ontario was one of 30 men and women selected from across Ontario to take part in the Advanced Agricultural Leadership Program, who met in Guelph, September 27 to 29 to begin their leadership training. They represent a broad spectrum of agricultural backgrounds: farming, agribusiness, farm finance and education.

Over the next 18 months these individuals, who hold various leadership positions in their communities, will learn the skills necessary to examine issues of concern to agriculture and Canadian society. They will be involved in seminars in several locations throughout Ontario, and participate in both a North American and international study tour, observing a wide variety of issues and leadership styles.

The purpose of the Advanced Agricultural Leadership Program is to develop leaders who will work to maintain the strength of Ontario's agri-food industry.

Sajnovic is employed by Stanrika Farms Limited which produce approximately 100,000 turkeys annually and 25,000 broiler breeder replacement pullets yearly.

Stanrika Farms is owned and operated by Stan and Josephine Sajnovic of Orillia, which is north of Toronto.

Sajnovic earned his Associate Diploma in Agriculture at the University of Guelph in 1987 and received an Electrical Engineering Technician Diploma in 1990 at Georgian College in Barrie. Since completing his education, he was promoted to Production

Manager at Stanrika Farms. Besides being busy raising all those turkeys in Canada, the Sajnovic family often travel to the United States to visit friends at the Slovenska Pristava in Geneva, Ohio. Congratulations!

Cleveland-Ljubljana Sister City Meeting October 28 at CWRU

The committee working to finalize the Cleveland-Ljubljana Sister City relationship will have a presentation Thursday, October 28, at Case Western Reserve University. Speakers will include Dr. Karl Bonutti, Tony Petkovsek and Rudolph M. Susel, with Dr. Vladimir Rus chairman. Full details in next week's American Home.

Vince's Barber Shop



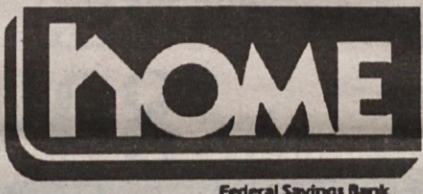
687 E. 185 St.

481-2433 \$2.00

SERVING SLOVENIAN COMMUNITY FOR 23 YEARS! Mon. thru Fri. 8 AM to 5:30; Sat. 8 AM to 5 PM

Check out this coupon!

Get \$10.00 and FREE Checking at:



798 E. 185 Street
Cleveland, OH 44119
529-3059

If the lines are getting too long and the answers to your service questions are too short, consider a better alternative, Home Federal. We're a sound, community bank that's big on service. And we have an 82-year history of friendly, warm banking service to prove it. We want you as a customer so much that we will give you \$10.00, your first order of checks, plus free Checking! Just bring this coupon to Home Federal and establish a banking relationship that you can enjoy for years to come.

CLIP COUPON

Clip this coupon & bring it...HOME.



Bring this coupon to Home and receive your \$10.00 bonus to establish a banking relationship that you will enjoy for years to come.

Expires 6/30/93

HOME...The best place to bank.

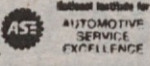
FDIC Insured



MAJOR & MINOR AUTO REPAIRS FOREIGN & DOMESTIC STATE EMISSIONS INSPECTIONS



DIESEL ENGINE REPAIRS
4 WHEEL & FRONT WHEEL DRIVES
COMPLETE DRIVE-TRAIN SERVICE
FRONT END ALIGNMENT

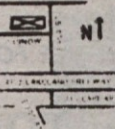


EUCLID SUNOCO SERVICE



EAST 200 SUNOCO
481-5822

470 E. 200 ST.
MON-FRI 8 AM-11 PM
SAT 7 AM-11 PM
SUN 9 AM-6 PM



APPROVED
AUTOMOTIVE REPAIR

Joe Zigman, owner

Grdina — Faulhaber Funeral Homes

17010 Lake Shore Blvd. 4703 Superior Ave.
531-6300

Funeral Facilities Available
Throughout Lake County

944-3300

A TRUSTED TRADITION FOR 85 YEARS

Today's Best Value in Senior Living



Cardinal

EUCLID RETIREMENT
VILLAGE

- Private garden apartments
- No endowment or entrance fee
- 24-hour emergency pull cord
- Free laundry facilities
- 24-hour security
- Free transportation
- Planned activities
- Nutritious meals

25900 Euclid Ave.
Euclid, Ohio 44132

CALL TODAY FOR A BRIEF
TOUR AND FREE LUNCH

(216) 261-8383

Jadran prepares for 'Village Nonsense' concert

On Saturday, November 13, the Jadran Singing Society will present their Fall Dinner, Dance, Program. This event will be held at the Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Road.

Dinners will be served beginning at 5:00 p.m. Steffie Smolic and her crew will be preparing breaded pork chops, honey roasted chicken, soup with dumplings, salad, home fries, vegetable, dessert and coffee. Donation is \$15 which includes program and dancing.

Following the dinner, at 7 p.m. we will present our program, "Village Nonsense" which will consist a variety of choral numbers, "Jesen, Sladko je Vince iz Trške Gorica, Hribi Haloški, Na Zdravje Vsem are just a few. Also included are specialty numbers, solos, duets, ladies and men's chorus and our popular button boxers.

The concert is under the direction of Reginald Resnik and piano accompanist Alice Cech.

For your listening and dancing pleasure and return engagement, is the Benzy Rathbone Combo. Benzy will be making his fourth appearance in Cleveland this year and again will bring a busload of his faithful followers. We are looking forward to seeing them again.

Tickets will be available

from any Jadran member or by calling Dorothy Gorjup at 732-9231, Betty Rotar at 481-3187, Angie Zabjek at 531-3979, also at the Polka Hall of Fame.

Last month Jadran members traveled to Evanstown, Pa. to perform at the Grape Festival hosted by the Western Federation of SNPJ Lodges. A good time was had by all of us, good food, good music and the weather was just beautiful. We thank Fran Sylvester for inviting us.

At this time I like to announce that our treasurer, Frank Bittenc has retired his post this past June for health reasons. Frank has been our treasurer for the past 52 years and a member for 55 years. He is an expert in his field and has kept our books in excellent order. We wish him all the very best.

We thank Dorothy Gorjup for so graciously accepting the treasurers position. With her expertise, we know she will do well. We wish her much success.

On a sad note, Jadran has lost two members. On June 3rd, Emma Grk passed away suddenly. She was an active singer in the alto section. Emma was a good friend to all of us and always kept up our spirits; we will miss her dearly. Our condolences to her husband, Stanley, who sings in the bass section, and to his family.

On September 29th Tony Primc, who was a member for 61 years passed away. Tony

was a great asset to Jadran, for we all remember his contributions as a lead singer in many operettas, with his beautiful tenor voice. He also did solo work, duets and sang in a quartet, and did some translating. For those of us who knew Tony well, his work will not be forgotten. Our condolences to wife Mary and her family.

Get well wishes to our tenor, Adolph Kapla, who recently had triple-by-pass surgery. We hope for a speedy recovery.

Remember, make your reservations for November 13. I'm confident you will be delighted with our program.

Dolores Dobida
Publicity

Class of '31 thanks all for honoring Revs. Tomc & Cimperman

Sunday, September 26, we the class of 1931 had the privilege of honoring Father Victor Cimperman and Father Victor Tomc on the occasion of their 50th year of ordination. December will be 50 years since they were ordained priests in the Roman Catholic Church.

We had a very delicious dinner served at the Slovenian Country House. 217 people attended the dinner. The meal was enjoyed by all.

Joe Petric made the most beautiful flower arrangements. They were made of silk flowers and had a bronze statue of Christ and a piece of drift-wood. Joe made one for each of the priests. Joe sure has a lot of talent.

We the class of '31 would like to thank all the people for at-

tending. Both Fathers enjoyed their big day. May the Good Lord's blessings be upon them. God bless both priests. Mildred Rigenbach

Meeting

There will be a meeting of the Slovenian Women's Union Branch 50 on Wednesday, October 20 at 1 p.m. in the Euclid Public Library on E. 222 St.

U.S. Presidents

JOHN TYLER

John Tyler was the first vice-president to be elevated to the office of president by the death of his predecessor. He became the 10th president when William Henry Harrison died after serving only 31 days in office.

As president, Tyler soon became a man without a party. He was a Southern Democrat and had split with his party to run with Harrison on the Whig party ticket. He vetoed almost every important bill and angry Whigs tried to impeach him, the first such move against a U.S. President. They failed, but the resulting fight destroyed the Whigs.

During his presidency Tyler tried to annex Texas as part of the U.S. but he did it in such secrecy that angered Congress. They at first vetoed it but two weeks before the end of the presidency, Congress passed its own resolution to admit Texas as a state.

John Tyler was president from April 4, 1841 and left office in 1845 without given a chance by his own political party to run for re-election. He retired to his home in Virginia.

This Historical Series is sponsored by..... AMERICAN MUTUAL LIFE ASSOCIATION

The American Mutual Life Association, A. M. L. A., invites you and your family to become members of our fraternal society that provides benefits and continuously promotes fraternalism and the perpetuation of our common bonds of heritage and culture.

A.M.L.A. has a number of fraternal insurance plans to suit your needs with attractive rates and an Annuity Rider to provide you with tax-sheltered living benefits for the future.

Members and friends are invited to our 83rd Anniversary Dinner/Dance on Saturday, Nov. 27th. Look for details in "Our Voice."

Remember, that's A.M.L.A. for your insurance needs and fraternal pleasures.



ORGANIZED NOVEMBER 13, 1910 AS THE SLOVENSKA DOBRODELNA ZVEZA A LEGAL RESERVE FRATERNAL BENEFIT SOCIETY INCORPORATED MARCH 13, 1914

19424 So. Waterloo Road, Cleveland, OH 44119
Phone: 1-216-531-1900 — Fax: 1-216-531-8123

In Loving Memory of our Husband, Father and Grandfather



Joseph Kusar

died Oct. 1, 1985

A beautiful memory of one so dear and loved. You'll live forever in our hearts. Joy you gave, joy you have found. You are gone but not forgotten.

Sadly missed by:

Wife — Caroline
Son — Jerry,
Wife — Mary Jane
Son — Joseph,
Wife — Andrea
6 grandchildren

GREAT LOCATION TO LIVE EUCLID -

TOWN HOUSES

2 & 3 Bedrooms. All Appliances. Central Air. Security, Great Rates. Call

531-3386

For an Appointment.
Nice and Clean. Not Far From I-90. — No Pets.

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. 481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

* Vote For a Fellow Slovenian *

ED JERSE

for

Euclid Municipal Judge

- Attorney, Arter & Hadden
- Councilman, City of Euclid
- Member, Adjunct Faculty, Case Western Reserve University School of Law
- Trustee, Slovenian-American Heritage Foundation
- Married to Shannon Fogarty Jerse, one son, Teddy
- Son of Joseph and Mary (Zupancic) Jerse



ENDORSED BY RON SUSTER And TIM McCORMACK

Paid for by the Jerse for Judge Comm., Joe Farrell, Chmn., 261 East 214 Street, Euclid, Ohio 44123

News from Slovenia

LJUBLJANA, 9. October (STA) — Internal affairs in Slovenia had a very intensive week. By issuing the ownership certificates, the citizens of Slovenia became co-owners of, in the old system called "the socially-owned property", or, according to Finance Minister Mitja Gaspari, the "capitalists".

Diplomats returned from their visit to the USA and continued on their way to Vienna.

Following the recent examples of the industry workers, the police went on strike last week, but with no evident police support.

The Economic Ministry informed the citizens of Slovenia about the opening of their accounts at the Public Accounting Service on Wednesday. Each account has a nominal value corresponding to the privatization certificate. In accordance with the Law on Transformation of Company Ownership, the certificate will be issued to every adult citizen of Slovenia. The information issued included a letter from Prime Minister Drnovšek in which he advised the citizens to judge for themselves how to invest and in this way become owners of a certain part of a companies' capital.

The daily newspaper *Delo* agreed that the government had no right to decide on behalf of the citizens where they should invest their money. The responsibility for the future fate of Slovenian private economy would thus be divided among the individuals.

The Economic Minister Davoran Kračun also stated the government intended to create a healthy environment

for successful economic development in the economic resolution for 1994 which was adopted by the government on Thursday.

On Friday, October 8 it was exactly two years since Slovenia achieved financial independence by introducing its own currency. The Secretary General of the Slovenian Banks Association, Jože Tepina, stated that the process of monetary independence had been successfully completed.

The Prime Minister Janez Drnovšek, the Finance Minister Mitja Gaspari and the Governor of the Slovenian Central Bank France Arhar, returned from the U.S. at the end of last week. Peterle met some 20 ministerial colleagues in New York and upon his return stated that Slovenia had a reputation for being "a successful, safe, peaceful, beautiful country with many prospects."

Slovenia has opened five embassies in the past two months.

Peterle departed for Vienna on Thursday where he joined the national leaders of the European Christian Democratic parties. Prime Minister Drnovšek followed to Vienna the next day and on Friday they both attended the Summit of the Council of Europe, which in cooperation with the CSCE and the EC deals with the issues of the Council of Europe's role, the protection of human rights and the rights of minorities.

Glenn writes to Zelle concerning abortion

Dear Mr. Joseph Zelle:

Thank you for advising me of your opposition to S. 25, the Freedom of Choice Act.

While I do appreciate knowing your views, I am an original co-sponsor of S. 25, a bill to prohibit states from restricting a woman from having an abortion before fetal viability or if her life were endangered. I believe that the state has no business interfering in this difficult matter of individual conscience.

We are all aware of the controversy which surrounds the abortion issue. It is time that we put this matter behind us and begin working to avoid unwanted pregnancies. The best way to accomplish this goal is through better understanding, education and family planning services.

Thank you again for your views.

Best regards,

Sincerely,

John Glenn

United States Senator (Ohio)

Dorsey Mackey is candidate for RH Council President

Candidate for Richmond Heights City Council President Dorsey G. Mackey, 40, has been busy talking with residents getting her message out.

"Communications are critical, and I want to use my business management and engineering background to help our city move forward.

Slovenian Club of South Florida

Ellie Meuser presided over the October meeting of the American Slovenian Club of South Florida. She and her husband, Stan, enjoyed their motoring vacation that included family visits, attendance at Stan's granddaughter's wedding in Amityville, NY, and golf.

Octoberfest dining featured traditional smoked sausage. The sausages were embellished with an array of tasty side dishes and dessert.

Sophie Phillips was the October birthday celebrant. Former members Caroline and Ed Strumbel have relocated to Mentor, Ohio. Ed has an October birthday.

Ann and Stan Gorton and Mary and Cyril Grilc have October wedding anniversaries. Former members Mary and Bill Pene now residing in Waukegan, IL were married in October 1928. That's 65 years ago.

It is heartwarming to see Ann Gorton able to attend the meeting following her challenging illness. Keep improving, Ann. We're all rooting for you.

In addition to our regular musicians, Marion and Chuck Machacek, Emil Podracky and Ed Squirlock, Anne Gaus' guest, Rosalyn Hall, a professional pianist, gave us a sample of her topnotch talent.

Anne and Walter Olszewski shared photographs and glowing descriptions of their first trip to Slovenia. They have gathered a lifetime of wonderful memories.

The latch string is always out to visitors.

Paula Beavers, Treasurer American Slovenian Club Ft. Lauderdale, FL

Stajerski Club Dinner - Dance

The Stajerski Club announces a dinner and polka dance will be held Saturday, October 23 from 6:30 p.m. to 12 midnight at the Slovenian National Home, 6417 St. Clair Avenue, Cleveland.

Tickets are \$16 each and may be obtained by calling Kris 261-5277 or Ed at 731-8934.

ZeLe Funeral Home

Memorial Chapel

452 E. 152 St.

Phone 481-3118

Addison Road Chapel

6502 St. Clair Ave.

Phone 361-0583

Family owned and operated since 1908

EXTRA 10% OFF: SENIORS

JOHNSTON DRUG, Inc.

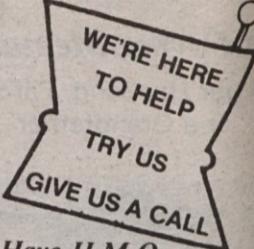
625 E. 200 St. 486-2744

"We Treat You Like Family Not a Number"

We Have H.M.O.

Open Daily 9:30-5:30 SAT. 9:30-2 CLOSED WED. & SUN. FREE PICK-UP & DELIVERY

Ancka or Annie



SOLLBERGER STONE MEMORIALS

Memorial Lettering / Cleaning Evening Appointments

251-6847 Call 736-9878

RE-ELECT JUDGE NIGGUM

CHAIRMAN: TONY J. SUSTARSIC
309 E. 272nd • EUCLID, OHIO

EUCLID MUNICIPAL COURT

ELECT

"Experience and Leadership"

☒ **Mahnig**

MAHNIG

EUCLID COUNCILMAN AT LARGE

Friends of Ed Mahnic Committee, M. Mahnic, Treas. 25801 Lakeshore Blvd., Euclid, OH 44132
Frank Mahnic, Jr., Mark Mahnic, Tony Sustarsic, Jim McBride, Mark Drury

MANOS & LoCONTI CO., L.P.A.

ATTORNEYS at LAW

Professional & Competent Legal Services at Reasonable Rates

JOHN M. MANOS, ESQ.
DENNIS N. LoCONTI, ESQ.

Personal Injury • Malpractice
Divorce & Family Law • Wills
Criminal Defense • DUI
Discrimination • Products Liability
Business & Consumer Law

34950 Chardon Rd. Suite 206 • Willoughby Hills OH 44094

975-9700

WE ARE EXPERIENCED TRIAL LAWYERS





AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN HOME

AMERICAN IN SPIRIT
FOREIGN IN LANGUAGE ONLYSLOVENIAN
MORNING NEWSPAPER

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100) Thursday, October 14, 1993

VESTI IZ SLOVENIJE

New York Times o mariborski aferi z orožjem — ZDA na splošno zadovoljne z obnašanjem Slovenije po razpadu SFRJ

Današnji *New York Times* prvič poroča o mariborski aferi z orožjem. Dolgoletni novinar in izkušeni poznavalec Balkana David Binder citira neimenovanega ameriškega vladnega uradnika, ki je rekel, da je bila ameriška vlada seznanjena z odkritjem na mariborskem letališču julija letos 11 tisoč pušk, 750 tisoč nabojev in 30 minometov. Nato citira Binder poročila, izšla v slovenskem tisku, češ da je bilo nekaj oseb aretiranih v zvezi s preiskavo o orožju oziroma o tihotapljenju z orožjem. Citira iz teh poročil, da so bili povezani v tem trgovanju z orožjem predsednik Slovenije Milan Kučan, predsednik vlade dr. Janez Drnovšek, in obrambni minister Janez Janša.

V nekem radijskem intervjuju pretekli mesec je bil Kučan povedal, pravi Binder, da je »avtoriziral« pošiljanju pomoči v obliki orožja Bosni, zanikal pa, da bi bil povezan z mariborsko afero. Vrednost orožja, odkritega v Mariboru, je ocenjena na 9 milijonov dolarjev, izvira iz Kitajske in vzhodne Evrope, v Slovenijo pa naj bi prišla preko letalskega transporta iz Sudana. Sudan je sedaj zelo tesno povezan npr. z Iranom. Namen je bil, nadaljuje Binderjevo poročilo, da bi bilo orožje iz Maribora prevaženo v Bosno s helikopterji, zaboji z orožjem pa naj bi nosili nalepke, da so v njih zdravila in hrana. Helikopterji naj bi leteli preko Hrvaške v kraje, ki jih obvladajo bosenske muslimanske sile. Ko je prišlo do povečanih napetosti med hrvaškimi in bosenskimi silami, je bila ta zveza prekinjena, zato je ostalo orožje v Mariboru.

Orožje, ki je bilo odkrito v Mariboru, je bilo le zadnje od številnih podobnih pošiljk, poroča Binder, zopet citirajoč poročil iz Slovenije. Pošiljke so šle skozi Maribor preko Hrvaške v Bosno tako s helikopterji kot tovornjaki. Po enem poročilu, naj bi bilo na ta način posredovanih 1200 ton orožja.

Včeraj je Muhamed Sacirbey, ki predstavlja Bosno kot delegat pri Združenih narodih, novinarjem priznal, da je Bosna dobivala orožje iz tujine, da pa orožje ne prihaja več zaradi spora med Bosno in Hrvaško. V zadnjih tednih je ta spor dejanska vojna, po drugih poročilih doživljajo bosenske sile vidne uspehe zoper hrvaške sile.

Binder omenja, da je Varnostni svet OZN 25. septembra 1991 izglasoval embargo na prodajo orožja vsem delom nekdanje Jugoslavije, s tem seveda tudi Sloveniji, ta ukrep je pa še v veljavi, čeprav je predsednik Clinton večkrat izrazil mnenje, da bi morali imeti bosenske sile pravico dobivati orožje za samoobrambo.

V zvezi s Slovenijo pa je Binder zopet citiral neimenovanega uradnika v Clintonovi administraciji, ki je seznanjen z mariborsko afero. Ta je rekel dobesedno: »Na splošno smo kar precej zadovoljni z obnašanjem Slovenije v ex-Jugoslaviji.«

Slovenija aktivno sodeluje na zasedanju Sveta Evrope — Govor Janeza Drnovškega

Ob koncu preteklega tedna je bilo zasedanje Sveta Evrope na Dunaju. Udeležile so se ga predstavniki držav in vlad ter zunanji ministri članic SE, prav tako predstavniki držav, ki so za članstvo zaprosile, niso ga pa še dobile (Rusija, Ukrajina, Belorusija, Hrvaška, Albanija, Latvija in Moldavija), ter še najvišji predstavniki samega SE, Evropske skupnosti ter Konference o sodelovanju in varnosti v Evropi. Slovenija je sedaj pol-

npravna članica Sveta Evrope, torej edina taka država od vseh, ki so izišle iz nekdanje Jugoslavije.

Slovensko delegacijo na zasedanje sta vodila predsednik vlade Janez Drnovšek in zunanji minister Lojze Peterle. Pretekli petek je imel Drnovšek govor, v katerem je izrazil prepričanje (poročila STA), da je prav SE odločilno pripomogel k padcu na videz nepremagljivih ideoloških ovir, ki so SE sile v politiko majhnih pragmatičnih korakov. Ena od njegovih nalog je varstvo človekovih pravic, zgodovinska ironija pa je, da so prav velike spremembe v Evropi, ki naj bi vsem zagotovile isto raven varstva, ponekod pripeljale do hudih kršitev človekovih in manjšinskih pravic. To SE postavlja pred nove izzive, je poudaril Drnovšek. Slovenija se posebej trudi, da bi narodnim manjšinam zagotovila najvišjo mogočo raven pravic.

Slovenski policisti stavkali — Težave povzročene predvsem na mejnih prehodih

Proti koncu preteklega tedna so začeli stavkati policisti. Dolgotrajna pogajanja o povišanju plač med njimi in vlado niso rodila uspeha. Policisti so zahtevali 13-odstotno povišanje plač. Kot je poročal *Slovenec* preteklo soboto, se je stavka »najbolj poznala na mednarodnih mejnih prehodih, kjer so policisti poleg nenavadnega pregleda potnih listin opravljali tudi tisti nadzor, ki ga sicer izvajajo v notranjosti države. Tako so pregledovali vozniška dovoljenja, psihofizične sposobnosti voznikov in tehnično sposobnost vozil, za kar so pri vsakem vozilu porabili od pet do deset minut. Kljub precej zmanjšanju prometu (mnogi so potovanje v tujino zaradi stavke preložili) so tako nastajale precej dolge kolone in za prestop meje je bilo treba čakati od pol ure do dveh ur.«

Slovenec je poročal dalje: »Stavka se je poznala tudi pri vseh manjših nezgodah, saj se nanje policisti niso odzvali. Tako so jih včeraj dopoldne (8. okt.) v Kopru obvestili o dveh prometnih nezgodah, dveh odvzemih osebnega avtomobila, v lomu v Sežani in o nekaj drugih manjših zadevah, ki so jih le popisali, niso pa posredovali. Opravili pa so varovanje predsednika države in ukrepali v prometni nesreči pri Kozini.«

Lastninjenje v Sloveniji se začelo

Pretekli četrtek so prvi slovenski državljani po pošti dobili obvestilo o odprtju računa lastninskega certifikata. To pomeni, po *Slovenec* pretekli četrtek, da je nastopil pomemben trenutek lastninskega procesa: doslej je bilo lastninjenje v rokah politične in strokovne javnosti, zdaj pa je lastninjenje nenadoma postalo problem vsakega državljanca. Zdaj se bo moral vsak sam odločiti, za kaj bo porabil svoj lastninski certifikat.

Račun je sicer pravi račun in imajo slovenski državljani eno leto, da se odločijo, kako naj ga vnovčijo. Predstavniki vlade so bili precej skopi z nasveti, kam naj certifikate državljani vložijo. Denarno vrednost lahko npr. vložijo v podjetja, ali v naložbene sklade. Ker bo naložba v podjetje lahko donosnejša od naložbe v sklade, bo zato tudi bolj tvegana. Če bi podjetje propadlo, bi šel s tem v nič tudi certifikatski delež vložilca.

Vrednost certifikata za posameznega državljanca je ugotovljena po starosti. Osebe do dopolnjenega 18. leta prejmejo certifikat v vrednosti 100.000 tolarjev (1US\$ = 118 tolarjev), od 18. do 23. leta 200.000, od 23. do 28. leta 250.000, od 28. do 38. leta 300.000, od 38. do 48. leta 350.000 in od 48. leta naprej 400.000 tolarjev.

Iz Clevelanda in okolice

Štajerci vabijo—

Štajerski klub vabi na svoje martinovanje v soboto, 23. oktobra, v SND na St. Clairju. Igral bo Peconov orkester. Za vstopnice in več informacije, pokličite 731-5826 ali 432-2572.

Koncerta—

V soboto, 23. oktobra, bo koncert zbora Zarje, z večerjo in plesom. Za vstopnice in več informacije, kličite 531-5542, 531-8402, ali 1-257-2540.

Naslednji dan, 24. oktobra, ima Glasbena Matica koncert, tudi združen z večerjo pred in plesom po koncertu. Za vstopnice in več informacije: 585-4891 ali 467-7475.

Razstava in prodaja—

Slovensko ameriško umetniško združenje ima v nedeljo, 24. oktobra v SDD na Rechevjevirazstavo in prodajo, ure od 11. do 5., brez vstopnine.

Novi grobovi

Mary Struna

Umrla je 98 let stara Mary Struna, rojena Mocnik, vdova po Antonu, mati Anthonyja, Agnes Domin, Mitzi MacKenzie in Olge Bender (pok.), 14-krat stara mati, 27-krat prastara mati, 2-krat praprastara mati, sestra Josepha ter že pok. Anne Cirnski, Johna, Ladimerja in Franka. Pogreb bo v soboto, 16. oktobra, s sv. mašo v cerkvi Annunciation na W. 130 St. dop. ob 9.30 in od tam na Kalvarije pokopališče. Ure kropljenja v pogrebnem zavodu Ripepi na 5762 Pearl Rd. bodo jutri, v petek, pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9.

Stanko Meglič

V soboto, 9. oktobra, je umrl 60 let stari ing. Stanko Meglič, rojen pri Sv. Juriju ob Ščavnici v Sloveniji. V ZDA je prišel 1950. leta in živel v Clevelandu, O., od 1971. leta dalje pa v Greenville, S.C., mož Joži, roj. Petek, oče odvetnika Marka (žena Paula) in Diane (mož Michael) Colgan, sin Rozike in pastorek Janeza Jaklič (oba že pok.), nečak Tonike Rožman in Antona Meglič, bratranec Jožeta Balažič in Silve Hirschegger, član Slovenske pristave, Štajerskega kluba in društva SAVA. Absolvent John Carroll univerze ter zaposlen 36 let v Kemet Co. Pogreb je bil 11. oktobra s sv. mašo v cerkvi St. Mary in od tam na pokopališče v Greenville, S.C.

Carl F. Kokal

Dne 11. oktobra je v Meridia Euclid bolnišnici umrl 84 let stari Carl F. Kokal, rojen v Clevelandu, zadnjih 43 let živ več v Euclidu, mož Emme, roj. Sezon, oče Beverly Ulle, (dalje na str. 15)

Kosilo pri Sv. Vidu—

Materinski klub pri Sv. Vidu ima to nedeljo kosilo s svežimi klobasami in prikuhami, v avditoriju, s serviranjem od 11.30 do 1.30 pop. Stane \$5, za otroke pa \$2.50. Pokličite Marie Azman na 881-4376 ali Charlotte Tariska na 431-6690 za nakaznice in več informacije, ker nameravajo deliti največ 300 kosil.

Belokranjsko martinovanje—

Belokranjski klub vabi na svoje martinovanje, ki bo v soboto, 13. novembra, v SND na St. Clairju, začeni od 6.30 zv. Igral bo Stan Mejač orkester. Za vstopnice, pokličite Angelco Hutar na 481-3308 ali pa Vido Rupnik na 289-0843.

Požar—

Pred dnevi je požar povzročil veliko gmotno škodo sicer že leta zaprtemu nekdanjemu Grdinovemu pogrebniemu zavodu na E. 62 St. Sledovi požara so zelo vidni.

Koncert to nedeljo—

To nedeljo ob 3. pop. v Shore Civic Centru na E. 222 St. in Babbitt Rd. bo jesenski koncert Euclid Civic Chorus. Zborovodja je David W. Krizan, direktor glasbe pri Sv. Vidu, solistka bo pa njegova žena, Arline Debelak-Krizan, direktorica glasbe pri cerkvi sv. Roberta v Euclidu. Vstopnina je \$3, za upokojence \$2. Vabljeni.

Prodaja peciva—

Oltarno društvo fare Marije Vnebovzete ima prodajo krofov in peciva v soboto, 23. oktobra, od 9. dop. dalje, v šolski dvorani.

Uspešen večer—

Sinoči je bila v SND na St. Clairju prireditve v korist te ustanove. Udeležba je bila kar precejšnja za sredo zvečer, sporočeno je bilo med drugim, da je nabirka za obnovo tkim. Gasparijevega zastora presegla 25 tisoč dolarjev in da bo uradno odkritje v celoti obnovljenega zastora 7. novembra. Bomo še poročali.

Spominska darova—

Ga. Mildred Lonchar, Euclid, O., je darovala \$25 v podporo našemu listu, v spomin na pok. moža Josepha.

Ga. Jelka Kuhel je poklonila v isti namen \$10, v spomin v Sloveniji umrle sestre Jožefe Tominc.

V Rožmanov sklad—

Za študirajočo koroško mladino, ki je v oskrbi v Mohorjevih domovih, sta darovala g.ga. Frank Pustotnik iz Geneve, O., \$10 v spomin na pok. Antonijo Krajnik, \$10 pa v spomin na Koroškem umrlega č.g. Alojzija Luskarja. Za dar se lepo zahvaljuje pov. Mohorjeve J. Prosen.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. — 216/431-0628 — Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec — Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel — Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Košir

NAROČNINA:

Združene države in Kanada:
\$25 na leto za ZDA; \$30 za Kanado (v ZD valuti)
Dežele izven ZDA in Kanade:
\$35 na leto, računano v ameriški valuti

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:
U.S.A.: \$25 per year; Canada: \$30 in U.S. currency
Foreign:
\$35 per year U.S. or equivalent foreign currency

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio
POSTMASTER: Send address change to American Home,
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1627

Fax (216) 361-4088 Published every Thursday

No. 40 Thursday, October 14, 1993

Sposojeni komentar...

Oktobrske revolucije (letos) ne bo

Znan je izrek, s katerim se lahko strinjamo, lahko pa tudi ne, namreč da se zgodovina ne ponavlja, če pa se že, potem se izključno kot farsa. Ob komaj ugaslih moskovskih pogoriščih in stotinah najbrž še nepokopanih žrtev »farsa« nedvomno zveni že skoraj prostaško, kljub vsemu pa zbujajo skušnjava, da bi te dogodke presojali v okvirih, ki jih ta beseda navadno določa. To velja še toliko bolj, če jih v mislih primerjamo z dogodki daljnega leta 1917, v zgodovini jih navadno imenujemo oktobrska revolucija. Ob najnovejšem »požigu Moskve« so mnogi komentatorji hiteli z najrazličnejšimi primerjavami in vzporednicami med dvema »oktobroma«, pri tem pa so vsi po vrsti spregledali dejstvo, da sta se dogodka pripetila v dveh različnih mesecih, ne glede na to, v kakšen koledar ju umestimo. Oktobrska revolucija leta 1917 je bila oktobrska samo po starem, pravoslavnem, oziroma julijanskem koledarju, po sodobnem gregorijanskem je bila pač novembrska. Obračun predsednika Jelcina z uporniki »deputati« vrhovnega sovjeta v gregorijanskem oktobru se je po isti koledarski logiki zaradi štirina, stdnevne časovne razlike zgodil pač v starokoledarskem septembru.

Z zgodovinskega vidika je mikavnejša druga vzporednica. Tisti treznejši preučevalci ruske oziroma sovjetske zgodovine, ki se niso pustili vpreči v marksistično-leninistično razlago dogodkov, so opozarjali, da je pri »oktobrski revoluciji« šlo dejansko za državni udar, ki se je do konca razgalil januarja 1918, ko je dal Lenin z vojaškimi bajoneti razgnati demokratično izvoljeno rusko ustavodajno skupščino, v kateri so bili njegovi boljševiki v resnici v manjšini (torej bi bilo zanje bolj upravičeno ime »manjševiki«). Potemtakem bi lahko razmišljali takole: režim, ki je nastal na dvomljivih temeljih enega (uspešnega) državnega udara, se je z drugim (neuspešnim) torej končal. Ta enačba pa ima kar nekaj lepote napak. Predvsem jo je bilo prvič lahko zapisati že poleti 1991, po drugi strani pa danes pač še ne moremo vedeti, če je bil prevratniški poizkus Ruckoja in Hasbulatova tudi zadnji. Demokracija, pa naj bo še tako mladostno neobgljena in opotekavih začetnih korakov, kot je ruska, za svojo obrambo in utrditev nima na voljo niti približno tako srhljivo učinkovitih metod, kot jih imajo za prodor na oblast in njeno ohranitev diktatorski režimi. Če bi poleti 1991 zmagali sovjetski komunistični pučisti, si njihovim somišljenikom iz leta 1993 pač nikakor ne bi bilo treba beliti glav, kako odstraniti Jelcina. Svojevrstna ironija je, da bi jih v tem primeru najbrž ne vodila Ruckoj in Hasbulatov, ker bi kot tedanja Jelcinova privrženca po vsej verjetnosti delila z njim njegovo tragično usodo.

Ob grozljivih kulisah gorečega parlamenta prihajajo človeku na misel še druge primerjalne prvine zgodovinske farse. Križarko Avrora iz leta 1917 so pri obstreljevanju moskovskega »belega dvorca« v letu 1993 zamenjali tanki T-80 elitne tamanske gardne divizije. Ti so v času sovjetskega carstva v brezhibnih ešalonih paradirali po Rdečem trgu na obletnice »rdečega« oktobra. Pri zatrtju upora tistih, ki so se bojevali predvsem pod rdečo zastavo s spom

(dalje na str. 12)



Zunanji minister Lojze Peterle obiskal Slovence v San Franciscu

V kritičnem času, ko se ob 90-letnici obstoja naše slovensko-hrvatske župnije Rojstva Gospodovega borimo za pravico nadaljnega obstoja in svobode naše župne cerkve, smo se zelo razveselili obiska vladnega predstavnika svobodne Republike Slovenije iz Ljubljane, podpredsednika in ministra za zunanje zadeve Lojzeta Peterleta ter njegovega ameriškega spremljevalca iz Washingtona, D.C., veleposlanika dr. Ernesta Petriča.

Sprejem, slovesna večerja in razgovori so se vršili v Slovenski dvorani na Kranjskem hribu v soboto, 25. septembra. Večer je potekel v živahnem razpoloženju ob prepevanju naših priljubljenih slovenskih pesmi in igranju harmonike Stankota Pechaverja in ministra Peterleta. Udeleženci so vzljubili prijetnega, visoko izobraženega in plemenitega slavnostnega gosta, ki je s svo-

jim veselim razpoloženjem jasno dokazal resnico vrstic naše stare narodne popevke »Kdor ima srce«, v kateri se poje: »Sloven'c je rad vesel, le zakaj pa ne bi pel, njemu pesmi iz srca teko«.

V nedeljo, po kratkem sprejemu obeh vladnih predstavnikov pred našo cerkvijo na Fell Street (vodil Aleš Šimenc), se je minister Peterle pridružil domačemu pevskemu zboru na koru. Veleposlanik dr. Petrič je prisostvoval sv. maši v klopi blizu oltarja, okrašenega z rdečimi nageljni in rožmarinom. Poleg oltarja so gorele Bogu v zahvalo velike sveče, uvrščene v belo-modro-rdečih barvah slovenske državne zastave.

Z izrazitim veseljem in spoštovanjem je g. župnik John Mihovilovich pozdravil oba zastopnika slovenske vlade. Zahvalil se jima je za udeležbo slovenske sv. maše v naši cerkvi, kjer se še vedno moli v slovenščini, še vedno prisrčno in tudi slovesno donijo ob orglah prelepe slovenske pesmi, in kjer imamo tudi košček domovine Slovenije — sliko Brezjanske Matere božje na oknu.

Obe berili je v perfektni slovenski izgovorjavi čitala Marija Pečavar. Ubrano zborovo petje se je ob sklepu sv. maše dvignilo v mogočno Premrlovo melodijo slovenske državne himne (pesnitev dr. Prešerna). Za zaključek je vsa cerkev zapela Bogu v čast in zahvalo zadnjo kitico »Angelskega češčenja«.

Zaradi hrvatske knjižne zastave v naši cerkveni dvorani, je bilo tam po sv. maši le malo časa za sprejem, razgovor in za pogostitev. Na odrski zavesi je bila pripeta slovenska državna zastava, zraven nje pa lipov list in slovenski šopek. Na stojalu je bil napis: Pozdravljeni, predstavniki svobodne Slovenije! Na mizah so bili razloženi šopki rdečih nageljčkov in rožmarina ter veliki šopki v vazah, da so bile sladke dobrote na krožnikih še bolj mikavne.

S prisrčnimi besedami je voditeljica odbora Beverly Jack-

Ta posnetek je iz Lojze Peterletovega obiska v San Franciscu. Pred odrom v cerkveni dvorani župnije Rojstva Gospodovega v nedeljo, 26. septembra, stojijo: Lojze Peterle, Angela Gospodarič, Ana Povše, in dr. Ernest Petrič.

son izrazila svoje pozdrave in zahvalo ministru Peterletu in veleposlaniku dr. Petriču. Zahvalila se je pa tudi osebam, ki so kakorkoli pripomogle k lepemu uspehu, predvsem Heleni Starc-Pechaver in Ivotu Ravniku.

Po kratkih osebnih srečanjih in priliki za fotografiranje so se udeleženci razšli s pesmijo: »O, zdaj gremo, nazaj še pridemo.« — Da, resnično upamo še na snidenje.

Angela Gospodarič

Ponavljamo, da imamo pri Ameriški domovini fax in sicer 216/361-4088.

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO. — AID FOR AGED
PRESCRIPTIONS

V BLAG SPOMIN

PRVE OBLETNICE SMRTI
NAŠE DRAGE SESTRE,
TETE IN SVAKINJE



ANGELE VLČEK

ki je umrla 14. oktobra, 1992

Eno leto je že minilo, ko Tebe več med nami ni; le pri Bogu mirno zdaj počivaj in sveti raj uživaj.

Žalujoči ostali:

Sestra Pepca Klamič z družino
ter ostali sorodniki v Ameriki;
sestra Marija z družino
ter ostali sorodniki v Sloveniji.

S. Turjanski

ZAHVALA

Oltarnega društva pri Mariji Vnebovzeti

CLEVELAND, O. — Kar hitro smo napolnili avtobus za pot proti Buffalu v četrtek, 23. septembra. Bilo je hladno, deževno jutro. Naša pot se je ustavila v Lackawanni, blizu Buffala, kjer smo si ogledali cerkev Marije Zmagovalke (Maria Victory). Ta cerkev je zares nekaj lepega. Vidiš marmor, kamor se ozreš. Križev pot je v človeški velikosti, iz belega marmorja, in do potankosti izklesan, stebri prav tako. Tudi vse, kar je poslikane, je lepo. Gledaš in strmiš, pa si misliš: Kako bo šele v nebesih lepo! Zapeli smo dve Marijini pesmi in se podali nazaj na avtobus.

Zdaj je bila naša pot v restavracijo h kosilu. Na vratih nas je sprejel možakar, oblečen kot cowboy. Vsa notranjščina je bila v tem stilu in fantje, ki so nam postregli z okusno domačo hrano, prav taki. Zopet nekaj posebnega.

Med tem časom je prenehalo deževati in oblaki so se pričeli spreminjati, vmes pa je posijalo sonce. Odpeljali smo se k Fatimski Mariji v Niagaro, ki je tudi poleg Buffala. Sprva smo si malo ogledali lepi kraj, ki je posejan z različnimi svetniki na vse strani neba, se podali tudi na vrh cerkve, kamor peljejo stopnice, nato pa v cerkev. Naš g. župnik, ki nas je spremljal, je imel tu sv. mašo, ob asistenci domačega duhovnika. Bilo je tudi nekaj okoliških ljudi pri tej maši. Mi pa smo prepevali naše lepe Marijine pesmi in po maši imeli še pete litanije. Po vsem tem končanem smo se odpravili proti domu. Hvala Vam, g. župnik, za vso pripravo in izpeljavo tega lepega romanja!

Na prvo nedeljo v oktobru je bilo kosilo našega Oltarnega društva. Hvala Vam, članice, ki ste kjerkoli pomagale, tako v kuhinji pod vodstvom Julke Zalarjeve, kot v dvorani. Hvala tudi vsem, ki še niste članice, a ste vseeno priskočile na pomoč. Hvala vsem za prineseši štrudelj - jabolčni zavitek.

Naša iskrena zahvala ge. Madeline in g. Jamesu Debevcu, ki sta iz Lauschetovega sklada darovala za naše Oltarno društvo \$2000, pa tudi g. Jožetu Želletu, kateri se nas vsako leto spomni.

Hvala Ameriški domovini za vse objavljeno ob priliki našega kosila, in tudi dr. Milanu in sinu Mitju Pavlovčiču ter Pavlu Lavriša, ki so vabili po radijskih valovih.

Vsem vam, ki ste se odzvali vabilom in prišli na kosilo, pa tudi iskrena hvala. V duhovnem in materialnem oziru se trudimo, da podpiramo našo faro Marije Vnebovzete, naj vam tudi ona izprosi potrebne blagoslove, iskreno želi

Oltarno društvo pri Mariji Vnebovzeti

SLOVENE STUDIES 13/2

Nova številka revije Družbe za slovenske študije

NEW YORK, N.Y. - Izšel je drugi zvezek trinajstega letnika revije *Slovene Studies: Journal of the Society for Slovene Studies*, znanstvenega glasila ameriške Družbe za slovenske študije. Zvezek, ki izhaja z zamudno letnico 1991, ima 114 strani in v glavnem prinaša novejšo znanstveno gradivo.

Osrednjo raziskovalno temo prispevkov te številke revije predstavljajo besedila predstavljanih na sekciji Družbe za slovenske študije posvečeni »Mednarodnemu srednjeevropskemu regionalizmu«, - na triindvajseti konvenciji Ameriškega združenja za pospeševanje slovenskih študij (AAASS), 25. novembra 1991, v Miamiu na Floridi.

Tej temi so posvečeni tri članki: razprava dr. Mirana Hladnika z Oddelka za slovenske jezike in književnosti Univ. v Ljubljani, ki govori o »Regionalizmu v slovenski kmečki povesti«; članek dr.

Petra Scherberja, profesorja slovanske filologije na Univ. v Göttingenu v Nemčiji, o »Regionalizmu in evropejstvu v poeziji Srečka Kosovele«; in članek Geoffreya C. Howesa, profesorja nemškega jezika na ameriški državni Univ. v Bowling Greenu v ZDA (Bowling Green State University, Ohio) o »Avstriji med Evropsko skupnostjo in srednjo Evropo«.

Posebno pozornost zasluži prispevek Leopoldine Plut-Pregljeve, gostujoče profesorice v Centru za primerjalno vzgojo na Maryland Univ., posvečen »Pravnim vidikom slovenske vzgoje in izobraževanja v procesu spreminjanja«. Članek seznanja ameriškega bralca s prizadevanji slovenske republiške zakonodaje uvesti nekatere spremembe v slovenskem šolstvu, ki po avtoričini presoji predstavljajo pomemben korak k oblikovanju demokratskega vzgojnega in izobraževalnega sistema v Sloveniji.

Izredno zanimiva je tudi razprava Michaela Bigginsa, knjižničarja na Univ. of Kansas (Lawrence, Kansas), znanega ameriškega prevajalca Tomaža Šalamuna v angleščino. Avtor govori o »Handkejevi Sloveniji in Šalamunovi Ameriki - kot literarni igri z utopijami«; njegovo prijetno in živahno duhovito razpravljanje raste iz kontrastiranja razvpitega Handkejevega »Sanjačevega

slovesa od devete dežele« (Abschied des Träumers von Neunten Land: eine Wirklichkeit, die vergangen ist: Erinnerung an Slowenien, 1991), in Tomaža Šalamuna doživljanje Amerike in njene prostorske in duhovne prostranosti (prim. n.pr. Šalamunovo *Ameriko* /Maribor: Obzorja, 1972/), ki ju je odkrival v vseh njenih razsežnostih.

Izredno zanimiva je avtorjeva zaključna misel v članku: »Kot sta sami po sebi obe ti konstrukciji, Handkejeva in Šalamunova, konec konec nezdružljivi, obe iščeta v njih razsežnost onstran vseh ideologij, ki naj vrne življenjsko moč jeziku. Zunanji utopični okvir, ki si ga postavljata, jima služi za tolmačenje ali menjavanje svojega lastnega kulturnega okolja.«

Med članki, ki bi v tej številki Slovene Studies morali biti datirani z »A.D. 1993«, je izredno aktualen zapis Aleša Debeljaka, pesnika in esejista, profesorja na fakulteti za družbene vede v Ljubljani, že vrsto let nihajočega med domovino in Ameriko, pod naslovom: »Slovenija v devetdesetih letih: O pisateljih in politikih in njih nujnem razhajanju po doseženi neodvisnosti.« Naj dodamo: ta članek je prvi v novi seriji »Commentary«, ki jo urednik uvaja v znanstveno revijo kot nekaj občasni ventil za sobodno kulturno problematiko v reviji.

»Replika« Thomasa M. Barkerja, avtorja knjige *Social Revolutionaries and Secret Agents: The Carinthian Slovene Partisans and Britain's Special Operations Executive* (Boulder, Colo.-New York, N.Y., 1990) — na kritiko dr. Borisa Mlakarja, pojasnjuje nekatere podrobnosti v podatkih, virih in mišljenjih, ki jih je recenzent zapisal v *Slovene Studies* 12 (1990), 232-236.

V kritični študiji z naslovom »Nemško gledanje na zlom Jugoslavije« John K. Cox (Indiana Univ.), poroča o novejših nemških publikacijah o razpadu SFR Jugoslavije: knjige Josipa Furkesa in Karla-Heinza Schlarpa (Hamburg, 1991), Wolfganga Libala (Dunaj, 1991), Dorotheje G. Razumovsky (München, 1991) in Johanna G. Reissmüllerja (Stuttgart, 1992).

Med individualnimi ocenami knjig pa so obravnavane sledeče publikacije: Sabrina P. Ramet, *Nationalism and Federalism in Yugoslavia: 1962-1991* (Bloomington, Ind., 1992), in Mark Thompson, *Paper House: The Ending of Yugoslavia* (New York, 1992); knjigi je ocenila Carole Rogel (The Ohio State Univ.). Paul Parin, *Es ist Krieg und wir gehen hin. Bei den jugoslawischen Partisanen* (Berlin, 1991) in *Untrügliche Zeichen von Veränderung: Jahre in Slowenien* (Hamburg, 1980, 1992); knjigi je ocenil John Cox (Indiana Univ.).

Marjan Drnovšek, Pot slovenskih izseljencev na tuje: od Ljubljane do Ellis Islanda — otoka solza v New Yorku 1880-

(dalje na str. 12)



Med »postojankami« podpredsednika slovenske vlade in zunanjega ministra Lojzeta Peterleta je bilo mesto Chicago. Mary Mills Dunea, asistentka illinoiskemu guvernerju Jim Edgarju za protokolarne in konzularne zadeve, je sprejela slovensko delegacijo v guvernerjevi pisarni. Na posnetku so, z leve, dr. Jože Bernik, Lojze Peterle, ga. Dunea, in dr. Ernest Petrič, veleposlanik Slovenije v ZDA. (Foto posredoval guvernerjev urad)

Zunanji minister Peterle med nami

LEMONT, Ill. - Premišljeno lice slovenskega podpredsednika vlade in zunanjega ministra Lojzeta Peterleta je v resnici odsevalo prijateljstvo. Našel sem ga v samostanski kleti, ob preprosti mizi, ko je s še preprostejšega krožnika pospravljajal skromno večerjo, obdan s številnimi rojaki. Bil je najnavadnejši zemljan, svoj med svojimi; tudi ne preveč uglasjen.

Zmernejši ni mogel biti, niti po zunanosti, niti po vedenju. On ni zgovoren, toda je prepričan. Ne moti ga hrup pri jedi; ne razburjajo ga dovtipi in ne utruja ga razlaga, ko gre za utiranje poti realnemu pojmovanju. V domovini je on med prvimi, vendar se ta poudarek ne čuti iz dotikov, marveč iz vtisov, ki ne bledijo; ko odide, se šele prav zavemo njegove posebnosti.

Resen je domala ob vsaki besedi; razvedrijo ga le prisebene metafore. Vse nam pove brez hlinjenja in olepšav, vendar ne brez vedrega pogleda na svet in življenje. Njegov optimizem je vzporeden z resnostjo položaja, v katerem se nahaja osvobodjena Slovenija spričo daljnjih procesov v neposredni sosesčini. Navdušuje ga, z nami vred, odpiranje novih poti navzven, in prehodnic iz Evrope proti Sredozemlju, čez naša polja. Ne hujuje se na politično strankarstvo, ki ovira državne funkcije; ali ne zanika želje po trdnjejši slogi, po odpravi nedemokratskih usedlin in po preživetvi neogibnih trotov na plačilni poti.

Trezna odmerjenost je njegov osnovni izraz. Čas terja neusahljivo potrpežljivost, ter vzdržnost v dejavnosti, ki pa naj bo brez izjeme le tvorna, ustvarjalna. »Ne iščimo izgovorov, ne pričakujemo čudežev in ne debatirajmo s prekrižanimi rokami« je njegov tihi, neizrečeni nasvet. Optimizem bo di naš prijatelj, ne zvodnik. Vsak dan prištejmo vsaj majhen prispevek blaginji Domo-vine in bomo lahko upravičeno upali v njeno prihodnost. Rastemo, četudi počasi.

Vsaka Peterletova razlaga dejanskega položaja se pričinja z dokazili (to je ugotovil že

urednik A.D.), iz katerih se izvajajo ugotovitve. Potemtakem pride do pojasnitev kar samo ob sebi, induktivno. Ta metoda utrjuje zaupanje njegovim predstavam in — pre-rokbam.

Rahel primanjkljaj

Nekaj nas je vendar opominjalo ob tej bogati diskusiji. Sproščenosti smo pogrešali. Resnost se ni premaknila z Lojzetovega obraza. Vljudnosti in priznanja našemu delu je bilo čez mero, in tudi zahvaljevanja, tako da že nismo vedeli, kdo naj ga bo deležen.

Nehote se tolažimo z dejstvom, da je bil visoki gost sila utrujen, tik pred odhodom, kot vsi delovni ljudje. Pot ga je morala izčrpati, kajti na vsaki postojanki je moral pustiti globoke vtise. Vzirajoč v naš budoči Dom, Kulturni center, ki se že lahko pohvali s svojim obličjem. Potresel ga je Rožmanov grob, ob spominu na nepriznane žrtve tega pokojnika v prid slovenskemu ljudstvu med drugo svetovno vojno.

Opogumil ga je prijazen samostan, naše dolgoletno stikališče verskih želja, skratka, ves lemontski hrib, z vdanimi častnimi sestrami vred... Čutil je zagotovila za naklonjenost vzdrževanju slovenskih posebnosti na tem ozemlju. Najraje bi bil segel v lastni žep, za primanjkljaje, ki jih čutimo v denarju. Saj si obeta dejanske vloge in pozitivnih posledic vseh tukajšnjih institucij v prid krepitvi domoljubja pri rodovih, ki nam sledijo.

In tako se mu godi na vsej poti po Ameriki; od skupine do skupine, od društva do društva, od programa do programa.

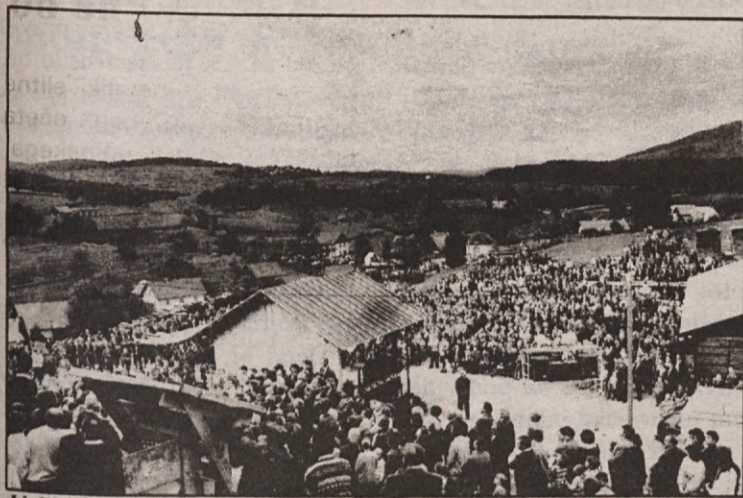
Niti z besedico ni apeliral vplivni minister za pomoč Domovini, za tvorni prispevek njenemu razvoju. Morda mu je to ležalo na srcu in je želel, naj bi mi to sami uganili. Ali bomo kdaj zbirali v ta namen?

Pomisli

Doživeli smo torej redko srečanje z enim izmed najvidnejših ustvarjalcev slovenske države, ki išče sokov po vsem

(dalje na str. 12)

Anton M. LAVRISHA
Attorney-at-Law
(Odvetnik)
18975 Villaview Road
at Neff
692-1172
Complete Legal Services



Velika množica je bila navzoča pri blagoslovu

»Pol stoletja upanja in sanj se uresničuje«

Blagoslov gradbišča župnijske cerkve v Žužemberku

Rožnovenska nedelja, 3. oktobra, bo za vso dolino Krke, posebej pa za dobromisleče prebivalce župnije Žužemberk od letošnjega leta zapisana v spominu z zlatimi črkami. Pol stoletja upanja in sanj, kakor je dejal ob sklepu slovesnosti predstavnik župnije, je začelo postajati resničnost.

To nedeljo je ljubljanski nadškof in metropolit dr. Alojzij Šuštar, rojak, rojen v bližnji dobrniški župniji, prafari žužemberške, blagoslovil stavbišče stare farne cerkve svetih Mohorja in Fortunata in temeljni kamen novega župnišča ob njej. Tam, kjer po nišča ob njej. Tam, kjer po prizadevnem delu gradbenega podjetja Pionir skoraj dobesedno vsak dan v odrih, lesenih opažih železobetonskih vezeh in opeki zginevajo še zadnji ostanki ruševin cerkve, ki je morala skoraj pol stoletja čakati na obnovo, se je to nedeljo zbralo mlado in staro, skoraj skoraj 2000 ljudi z vseh strani ljubljanske nadškofije. Številne župnije v škofiji so se namreč z nabirko že pridružile neugnanim in v božjo previdnost ter dobroto ljudi prepričanim Žužemberčanom, ki so se odločili obnoviti svoje nekdanje tako mogočno svetišče.

Zdaj postaja stvarnost tisto, kar so njihovi predniki in dušni pastirji večkrat po vojni zaman poskušali — komunistična oblast pa jim je vsakokrat znova to onemogočila. Hoteli so, da bi cerkvene razvaline spominjale na surovost časov, ko je brat ubijal brata in za katere želimo, da se ne bi nikdar več povrnil. Prav ob 530-letnici župnije v Žužemberku pa je ta kraj doživel znamenje nečesa novega, oznanjujočega dobro...

Slovesno bogoslužje to nedeljo popoldne je še nebo, ki je vse dni do zdaj neusmiljeno zalivalo z dežjem, pospremlilo z dobrim znamenjem — s soncem, kakor da bi hotelo opogumiti graditelje, da se jim ni ničesar bati. O pogumu in zupanju, ki izvira iz vere v Boga, je spregovoril tudi nadškof Šuštar pri oltarju, kjer ga je obdajalo trideset duhovnikov.

»V Stari zavezi beremo, kako je bil porušen tempelj in Judje odpeljani v babilonsko sužnost. Tam so hrepneli, da

bi se vrnil in spet pozidali tempelj. Ta želja se jim je končno izpolnila. Nekaj podobnega lahko rečemo o današnji slovesnosti. Odkar sta bila tu požgana župnišče in cerkev ter razpadala v ruševinah, je bilo tudi tukaj tako hrepenenje. Niso sicer vsi enako mislili in želeli, a vendarle je bilo veliko takih, ki so sanjali in upali, da bo prišel dan, bo bo zopet mogoče pozidati cerkev. Danes veljajo besede: 'To je dan, ki ga je naredil Gospod'. To je dan upanja, iskrene prošnje in odločenosti, da bomo nadaljevali delo, ki smo ga začeli, ker verujemo, da bo Bog blagoslovil naše prizadevanje.«

Nadškofovi pridigi je sledil najpomembnejši dogodek slovesnosti: blagoslov temeljnega kamna za župnišče in blagoslov stavbišča obeh gradenj: cerkve in župnišča. Pred tem je župnik Povirk prebral listino, ki so jo položili v temeljni kamen, nato pa so jo pred zbranimi podpisali nadškof Alojzij Šuštar, arhitekt France Kvaternik, direktor podjetja Pionir inženir Slavko Strmec in dekan Franc Povirk.

Temeljni kamen je žerjav zatem dvignil ob spontanem ploskanju množice in ga začasnopoložil v cerkev, od koder ga bodo pozneje prenesli v župnišče. Nadškof pa se je v spremstvu duhovnikov podal k blagoslovu gradbišča, potem pa nadaljeval mašo.



Obnova hitro napreduje

Ob koncu maše se je najprej vsem zavzočim, posebno pa tistim, ki so kakorkoli povezani z gradnjo, zahvalil župnik. Za njim pa so pred nadškofa pristopili domačini, predstavniki gradbenega odbora in izročili nadškofu sliko ruševin cerkve, ki z vsakim dnem postaja le še spomin. Ludvik Glavan, predstavnik gradbenega odbora, pa je med drugim poudaril:

»Pol stoletja sanj se uresničuje. Naša farna cerkev in župnišče, požgana v kruti drugi svetovni vojni, sta v gradnji. Pristrčna hvala. Prosimo vas, stojte nam ob strani še naprej!« Naj te besede zbudijo odmev tudi med našimi bralci!

Franci Petrič
Družina, 10. okt. 1993

Podpirajmo Slovenijo!

MALI OGLASI

House For Sale

3 Bdrms, Kit. w/Dinette, Liv. rm. w/new carpeting, wooden flrs., C/Air, Fin. Bsm. All new windows & doors. New driveway. Call 383-8307.

(38-40)

LAS VEGAS Nevada
6 Big Days and 5 Nights
Sunday, Dec. 5 - Friday, Dec. 10, 1993
FLAMINGO HILTON
only \$375 !!
Includes Air from Cleveland, 5 nights at the Flamingo Hilton, transfers, admission to City Lights Show, 1 Dinner and all taxes.
Hosted by Bill Hraster and Tony Petkovsek • Call Today!
SPACE IS VERY LIMITED!!!!

Kollander World Travel
692-1000 or 800-800-5981

Program za leto 1994 Slovenske izseljenske matice predstavljen

Mladi novinar Slovenca Zvone Žigon zadnje tedne v sobotni številki lista vodi posebno stran »Slovenci po svetu«, v kateri skuša podati sliko slovenskim bralcem v domovini o aktivnostih rojakov zunaj Slovenije. Pozval je k sodelovanju rojake po svetu tako s krajšim dopisom v rubriki kakor preko osebnih pisem, tudi uredniku A.D. V prvih številkah rubrike se je iz ZDA trenutno odzval le prof. dr. Edi Gobec, pridružiti se nameravamo še drugi, da bo slika o našem delovanju čim popolnejša.

Sledi tekst poročila o SIM, izpod peresa g. Žigona, iz preteklosobotnega Slovenca.

Urednik A.D.

Ljubljana — Predsednik Slovenske izseljenske matice dr. Mirko Jurak je na sredini (6. okt.) 12. redni seji izvršnega odbora te organizacije predstavil okvirni program njenih dejavnosti v naslednjem letu. Gre predvsem za gostovanja slovenskih kulturnih skupin in posameznikov pri Slovencih po svetu in obrnjenost, gostovanja v domovini.

Tajnik SIM Janez Rogelj je poudaril, da so za vse akcije dali pobudo Slovenci po svetu sami, glede na omejena denarna sredstva pa je seveda vprašanje, kolikšen del načrtovanega bo mogoče uresničiti. V posebni točki dnevnega reda je dr. Marko Dvorák predstavil svoje teze o narodu in družbi in pozval k premagovanju razlik med Slovenci doma in v tu-

jini. Več o prispevku dr. Dvoráka bomo napisali v eni od prihodnjih strani za Slovence po svetu. (Op. ur. A.D.: Če bo prispevek zanihiv in se nanašal kaj na naše razmere, ga bomo tudi našim bralcem posredovali.)

SIM za leto 1994 pripravlja med drugim gostovanje kulturne skupine iz Slovenije v ZDA v počastitev 90-letnice Slovenske narodne podporne jednote (SNPJ) ter 100-letnice KSKJ (Kranjska slovenska katoliška jednota: op. ur.: danes uradno Ameriška slovenska katoliška jednota) in 60-letnice PSWA (Progresivne ameriške Slovence); v domovini pa bo gostoval eden najstarejših slovenskih pevskih zborov v ZDA, Jadran iz Clevelanda (deluje že 73 let).

V Ljubljani bo razstavljal v Clevelandu rojeni slikar Gary Bukovnik, v Kanadi pa naj bi gostovala ena od slovenskih gledaliških skupin. Mešani pevski zbor Matica naj bi gostoval na Nizozemskem, primorski Slovenci iz Slovenskega podpornega društva Triglav v Buenos Airesu pa so ob 20-letnici Triglava in 150-letnici rojstva pesnika Simona Gregorčiča SIM prosili za pesnikov doprski kip ter obisk kakega primorskega pesnika in glasbene skupine iz Primorske. V načrtu so tudi praznovanja ob raznih obletnicah v Berlinu, v Ölofstromu na Švedskem, gostovanje skupin z Nizozemske in iz Berlina po Sloveniji itd.

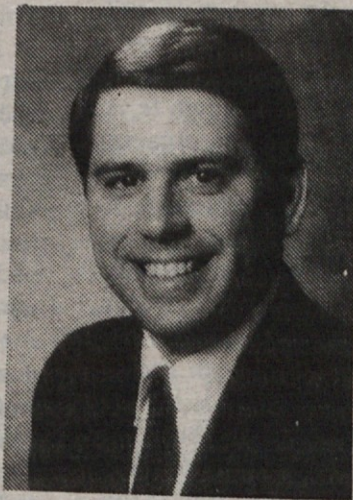
Na seji so namenili posebno pozornost krepitvi navzočnosti slovenskega jezika v slovenskih skupnostih, kar naj bi dosegli s krajšimi intenzivnimi tečaji slovenščine, pa tudi s prizadevanji za uveljavitev slovenščine v rednem pouku, kot npr. v Avstraliji, kjer je slovenski jezik priznано kot maturitetni predmet.



Re-elect a Proud Slovenian!

MIKE POLENSEK to Council Ward 11

- Member St. Mary's (Collinwood)
- Member KSKJ St. Joseph Lodge No. 169
- AMLA Lodge No. 8
- 43 Year Member SNPJ No. 142
- Stockholder Collinwood Slovenian Home and Slovenian Workmen's Home
- Sponsored Legislation to Landmark Collinwood Slovenian Home
- Endorsed by: Plain Dealer, U.A.W., Local 93 Firefighters
- Ameriška Domovina, Mayor Michael R. White



COUNCILMAN
Polensek
Proven Results

Pogovor z dr. Ljubo Sircem

Če nimate, ne morete dajati

Ta tekst je bil objavljen v Slovenscu 2. oktobra. Z dr. Sircem sta se pogovarjala Jani Virk in Janez Markeš. Z izjemo prvih dveh dr. Sircu postavljениh vprašanj in njegovih odgovorov, tekst posredujemo v celoti. Ur.

tisto, ki bo dalo napredek in spremembe. Izkazalo se je, da je prepletenost politike in gospodarstva večja, kot so ljudje mislili. Zlasti po aferah...

Omenili ste prepletenost politike in gospodarstva zaradi afer. Afer so popolnoma normalne, tega ne smemo pozabiti, in prepletenost opravičiti s tem, da so nekateri svoje stranke gospodarsko zavarovali. To je vprašanje morale in celotnega kazenskega prava. To ni prepletenost politike in gospodarstva, ki bi jo pričakovali, najmanj pa želeli.

Če to odmislimo, je v preloženem obdobju vendarle očitno, da mora država pripraviti okvire, v katerih bo gospodarstvo delovalo. Celo Adam Smith, ki je želel, da se država ne bi vmešavala v gospodarstvo, je predvideval pravno podlago, za katero bo poskrbela država. Tudi laissez faire ne pomeni stanja brez države. Pomeni okvir, znotraj katerega pustite posameznim podjetjem delovanje po tržnih zakonih. Tudi pogodbe je mogoče sklepati le znotraj pravnega reda.

• **Novi pravni red pri nas še ni bil udejanjen. Za aferami se ne kaže gospodarska spontanost, pač pa temeljito organizirana struktura...**

To je popolnoma res. Organiziranost je vprašljiva. Ko razpravljamo, kako naj se obnašajo nekomunisti do komunistov in do nekdanjih komunistov, ugotovimo, da človek nima nič proti mnogim posameznikom. Popolnoma druga slika pa nastane, če ugotovimo, da so ti ljudje še vedno med seboj povezani in da se vse dogaja po dogovoru ali celo po navodilih. To pa je precej hudo.

Pravite, da pravni red še ni prilagojen novim razmeram; seveda ni, to je vprašanje zakonodaje, še slabše, v tem pravnem sistemu je cela vrsta ljudi, ki se ne more odlepiti od pretekle miselnosti. Morda skušajo, tega ne vem, vendar če gledate, dobite vtis, da smo na pol poti in da se ne zgodi nikakršen odločnejši premik, potreben, da bi se v gospodarstvu začel nov cikel.

To se dogaja tudi drugje. Poljske volitve kažejo, da so se Poljaki znašli med dvema sistemoma. Posledic komunističnega gospodarstva ni mogoče odpraviti čez noč, prav te posledice pa »silijo« ljudi, da volijo za komuniste in ne za ljudi, ki jim je ta zapuščina padla v roke in se zanjo bojujejo.

• **Poljska je bila edina vzhodna država, ki je imela dvodotno pozitivno gospodarsko rast. Je nemara problem v tem, da ljudje živijo z minimalno socialno varnostjo? Zdi se, da je tam organiziran kriminal dobil večje dimenzije kot pri nas.**

Organiziran kriminal na Poljskem in še posebej v Rusiji je zares grozljiv, o tem ni dvo-

ma. Vendar, kako to zajezi, ne da bi z vso težo pritisnili na ljudi? Priznam, da takojšnji odgovor na to vprašanje ni mogoč. Pri padcu gospodarstva morate nekatera podjetja odpraviti in ustanoviti nova. Umetnost je v tem, da ne ohranjate starih podjetij, ki ne morejo delovati v neskončnost, temveč, da jih hitro zamenjate z novimi. Če ostajate pri starih, se zapišete revščini. Če namreč niso delovala prej, niti zdaj ne bodo.

• **Nemara govorite že o slovenskih razmerah?**

To velja tudi za slovenske razmere. Če gledate statistike, je jasno, da je položaj delavcev zelo slab, vendar je rešitev samo ena - v oživitvi proizvodnje, saj s subvencijami nič ne morete rešiti...

• **Po drugi strani je bila pred zadnjimi volitvami povprečna plača v Sloveniji 400 mark, zdaj pa je občutno višja. Gre za pozitivne smernice?**

Bojim se, da to ni pozitiven, pač pa zelo vprašljiv napredek. V teoriji mednarodne denarne politike je znana direktna zveza med plačami v eni državi, deviznim tečajem in plačami v drugih državah. Nemogoče je, da bi se v Sloveniji od januarja 1991 do decembra 1992 položaj tako spremenil, da bi lahko plače skoraj podvojili. Nekje je prišlo do popuščanja, ki je lahko imelo politične namene, k temu so verjetno pripomogle volitve. To

vam bo po mojem delalo še velike preglavice.

• **Vlada ne namerava tiskati denarja, plače pa je težko zmanjševati. Kje bo torej počilo?**

Počilo bo, ko bodo nastale težave v zunanji trgovini. Te se že kažejo. Za zdaj poteka še dotok denarja, ki ni povezan s trgovino. To je financiranje plačilne bilance, ne pa njeno izravnavanje. Ta bo pod vplivom trgovinske bilance postala velik problem. Govoril sem, kaj je naredila Thatcherjeva vlada. Isti problem se je pojavljal v Britaniji. Presekala ga je na skoraj brutalen način in je uspela...

• **V tem smislu bo torej v Sloveniji potreben konservativni gospodarski zasuk z manj socialnimi pravicami in nižjimi plačami...**

Za socialne pravice morate imeti materialna sredstva, o tem ni nobenega dvoma. Dajati pravice v zakonu, ki jih ne morete finančno podpreti, nima nobenega smisla. Smešno se mi zdi, ko slišim, kako se naše levičarske stranke sklicujejo na socialne pravice, kot da bi bil to njihov patent. Nemci so jih začeli uvajati že z Bismarckom, prav tako drugi, tako, da to ni nikogaršnji, najmanj pa socialistični privilegij. Gre za težnjo, ki jo vsi na svetu razumejo. Skušajo streči socialnim pravicam, poglavitno vprašanje pa je, ali to lahko financirate ali ne.

Na Švedskem, bogati državi, so tako širili socialne pravice, da se jim je vse zrušilo na glavo. Padli so v davčno spiralo, ljudje so plačevali po 110 odstotkov davka, tako da so podjetniki začeli hoditi drugam.

• **Kdo, po vašem mnenju, pravzaprav oblikuje gospodarsko politiko v Sloveniji?**

Dejal bi, da osnovo za gospodarsko politiko pravzaprav oblikuje Banka Slovenije. Ustavitev inflacije, če ob devetdesetodstotni rasti cen temu lahko tako rečemo, je v rokah banke, ki jo je parlament oklical za neodvisno. Finančno in zunanjo finančno politiko pa oblikuje finančno ministrstvo. Minister Gaspari se je pogajal za nova posojila. Vendar jih je treba tudi vrniti. Brez povečane produkcije ne bo uspeha.

• **Se vam zdi, da je zdajšnja politika vlade uspešna?**

To je težko reči, vendar dosežkov ni videti. Glavni vtis, ki ga imam, je, da gospodarstvo stagnira in da slovensko gospodarstvo ni zaživelo. Priznati je treba, da se je trg zožil, vendar bi moralo priti do pobude in napredovanja.

• **Problem je tudi v lastnjenju družbenih podjetij. Kaj menite o tem?**

Tu je zanimiva primerjava s Poljsko. Poleg starih struktur je tam nastalo gospodarsko gibanje, nastala so nova podjetja, deloma celo iz sestavnih

(dalje na str. 15)

Kaj je Home Comfort Loan?

Posojilo do \$15,000 s fiksno ali spremenljivo obrestno mero, za popravila Vašega doma s popravo ali zamenjavo peci za centralno ogrevanje, za novo izolacijo, popravo streh, oken ali opaža.

Ali lahko dobim Home Comfort Loan?

Spremenjeni pogoji omogočajo lažji dostop do tega posojila, torej, tudi če *mislite*, da ne izpolnujete pogojev ali si posojila ne morete privoščiti, bi morali razmišljati o People's Home Comfort Loan.

Weatherizing pays you in home comfort dividends!

Weatherize your home using our low rate **Home Comfort Loan** and your investment will repay you with new found comfort day after day, no matter what the season.

Zakaj naj bi razmišljal o Home Comfort Loan za mojo hišo?

Večja vrednost! Modernizacija daje hiši večjo vrednost in jo je tudi lažje prodati.

Varčnost! Prihranite do 15 odstotkov pri izdatkih za storitve.

Udobnost! Hiša bo toplejša pozimi, hladnejša poleti.

Nižji obroki! Z obrestno mero, ki je ½ odstotka nižja od naše redne mere, so lahko obroki zelo nizki.

PEOPLES
Savings Bank

A First Bancorporation of Ohio Affiliate

Kako lahko več izvem o People's Home Comfort Loan?

Pokličite 1-800-362-6917 za več informacije, ali, še bolje, obiščite najbližjo poslovalnico People's in to kmalu, dokler je še v veljavi nizka obrestna mera. Prijazni predstavnik People's Vam bo razlagal, kako lahko imate veliko več udobnosti v Vaši posodobljeni hiši — in koliko lahko prihranite — in to za tako nizke mesečne odplačevalne obroke.

Vaš Peoples Home Comfort Loan Vam bo pomagal držati vreme zunaj Vaše hiše!



Spominska slovesnost v Kočevju

Popolnejšega poročila o praznovanju 50-letnice Kočevskega zbornice, ki je bilo 2. oktobra v Kočevju, še nimamo na razpolago, vendar je Slovenec že v ponedeljek, 4. oktobra, objavil komentar dr. Janeza Dularja, nekdanjega ministra za Slovence po svetu in sedaj vršilec dolžnosti glavnega urednika Slovenca. Tekst komentarja posredujemo.

Urednik A.D.

»Odpustek mojih grehov«

Dobra plat spomske slovesnosti v Kočevju je bila, da so se v poudarkih glavnega govornika (mag. Hermana Rigelnika, predsednika parlamenta in člana LDS, op. ur. AD) nevtralizirala svarila pred »oziranjem v preteklost« in poudarjanje potrebe po reševanju današnjih vprašanj in iskanju vizije prihodnosti; očitno je potrebno vse troje. Koristno je razkritje dogajanja v zvezi s to prireditvijo, da je demokracija tudi v neudeležbi na velikih proslavah, za katere kdo meni, da mu njihov pomen in namen nista jasna, da se z njihovo zasnovo ne strinja ali da v danih okoliščinah lahko zmotijo pozitivne politične procese v državi in omogočijo promocijo neljubih prikazni (tokrat npr. numizmatično in filatelistično zamaskiranih).

Kljub tem sončnim stranem pa je na proslavo, kakršna je pač bila, mogoče gledati kot na nevaren poskus prejudiciranja nekaterih izidov nedavnega sklepa državnega zbora o proučitvi dogajanja v novejši slovenski zgodovini, saj se je o njej s svojo dejavno udeležbo na proslavi pravzaprav že (enostransko) izrekel. Na proslavi ni bilo odločilnega koraka pri razpletanju ključnega spornega vprašanja v zvezi z drugo svetovno vojno na slovenskih tleh - pri izrecnem ločevanju narodnoosvobodilne in revolucionarne sestavine boja oziroma pri razkrivanju in priznavanju njune usodne prepletenosti. Za oboje je namreč šlo, to je pri današnji stopnji raziskanosti tega obdobja že mogoče zanesljivo reči in to je treba odločno povedati tako tistim, ki bi revolucionarno sestavino nenadoma (potem ko so ji 45 let postavljali spomenike, največkratnega pred stavbo slovenskega parlamenta) najraje zamolčali, kakor tudi tistim, ki zanikajo narodnoosvobodilno sestavino in njen pomen ter trdijo, da je šlo samo za revolucijo. Predsednik državnega zbora v svojem govoru žal ni uporabil niti izraza »revolucija« niti »kočevski proces« (slednjega številni sploh ne ločijo od izraza »kočevski zbor«). Beseda »napake« je prešibka. Velik del moralnega kapitala iz tistih sklepov kočevskega zbora, s katerimi se lahko vsi identificiramo še danes (npr. priključitev Primorske, razglasitev suverenosti slovenskega naroda), skovane na hrbitih tistih borcev, ki jim je šlo res za narodno osvoboditev, je bil žal zapravljen že z dnem, ko je nastal. »Hkrati s kočevskim zborom se je v Kočevju in njegovi okolici brezobzirno izvajalo boljševistično nasilje s pobijanjem Slovencev,« je pred dnevi upravičeno pribil dr. Jože Pučnik. Pri poslušanju starodavnega besedila Brižinskih spomenikov, prebranega na kočevski proslavi, nam je zato najbolj ostal v ušesih »odpustek mojih grehov«.

Pogovor z Ljubom Sircem

(nadaljevanje s str. 14)

delov starih podjetij. Zadeva je zaživela in stekla. Videli bomo, kaj se bo zgodilo, če bo pri nekdanjih komunistih prišlo do negotovosti, čeprav ponavljajo, da nimajo nič proti reformam...

• Na Poljsko je temeljiteje

»vstopil« nemški kapital kot pri nas, po drugi strani pa so imeli močno emigracijo v tujini, ki je vlagala v poljsko gospodarstvo.

To je res. Vlaganje kapitala igra veliko vlogo, še pomembnejši pa so ljudje, ki pomagajo s svojimi izkušnjami. Koliko je mogoče računati na Nemčijo v našem položaju, je vprašanje. Res je močna, je pa nekoliko nacionalno vprašljiva. Nemara iz teh razlogov najlažje sprejemajo nemške investicije na Madžarskem.

Naj se vrnem k lastninjenju. Pri nas se je začelo zelo čudno. Zgubilo je smisel, ki naj bi ga imelo na začetku. Z njo naj bi prišli do jasnih razmerij v podjetjih in po njem naj bi zapo-

sleni na lastni koži občutili, ali so bile odločitve pravilne ali ne. Ena glavnih težav je v tem, da so bila v samoupravljanju podjetja avtonomna le v eni smeri. Če so dobro delala, so delavci dobili dobre plače, lahko so jih tudi izsilili. Nikdar pa ni bilo sankcij, če so delali slabo. Takoj so prišla bančna posojila, izid pa so ogromne in neizterljive vsote denarja. To pa plačuje javnost.

• Vas je v Sloveniji kdo povabil k sodelovanju? Pred volitvami ste bili povabljeni bolj v politični funkciji.

Ne domišljam si, da več vem o gospodarstvu ali gospodarski teoriji kot kolegi tu. Ti z mano vred ne pridejo na pravo potezo. Delno je krivo dejstvo, da so sicer zakoni sprejeti, pa se nič ne zgodi. Uprava silovito šepa. Glede moje vrnitve decembra lani mi je vse skupaj še vedno uganka. Stranki, ki me je kandidirala, nisem mogel koristiti, saj je dobila veliko več glasov kot jaz. Ali so mi hoteli pokazati, da nimam vpliva v Sloveniji. Morda, ne vem.

• Morda ste koristili nekomu drugemu. Brez dvoma imate večjo težo, kot so vam jo pripisali. Je na Zahodu mogoče neodvisno kandidirati, denimo, za predsednika, brez jasne in znane finančne konstrukcije?

V Italiji se ves politični establišment sesuva, ker so politično-finančne konstrukcije prišle na dan. Včasih se mi zdi smešno, ker na tem »toliko jahajo«. Vendar ima to očitno svoj smisel. Nemški liberalec grof Lamsdorf je tudi eden prvih, ki je prišel »pod kolesa«, ker je svoji stranki priskrbel precejšnjo materialna sredstva. Pred sodiščem se je znašel zaradi mahinacije v prid stranke. Tako početje je torej nesprejemljivo.

Splošna tendenca na Zahodu je, da se omeji finančna sredstva, ki jih stranke smejo uporabiti za volilne kampanje. Po drugi strani pa je vzpostavljen strogi nadzor nad tem, od kod denar prihaja. V Britaniji so dolgo časa gradili na zaupanju. Finance občin niso bile omejene, kar so zlorabile. Levičarski občinski sveti so delili denar za plače na vse strani, nekoliko tudi iz sabotaže.

• Kako gledate na liberalizem oziroma na liberalno demokracijo pri nas, glede na to, da se nagibate k liberalizmu evropskega tipa?

Vtis imam, da je razhajanje v stranki precej močno, pri čemer mi tudi ni jasno, kaj nekatere frakcije pri nas želijo doseči. Nekdo mi je razlagal, da gre za politično preživetje do

NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 9)

2-krat stari oče, brat že pok. Max-a, Annie Megec in Jennie Bukovec, zaposlen pri Euclid Race mlekarji od 1930 do 1968, nato zaposlen 10 let pri Ohio Dept. of Liquor Control, član društva Clairwoods ADZ in SNPJ št. 158. Pogreb bo danes dopoldne s sv. mašo v cerkvi sv. Viljema in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Frank J. Troha

Dne 9. oktobra je v Meridia Euclid bolnišnici za rakom umrl 71 let stari Frank J. Troha, rojen v Clevelandu, vdovec po l. 1981 umrli ženi Ellen, roj. Juratovac, oče Jude-a, Ramone Ramos, Franka in Marianne Rebol, 6-krat stari oče, brat Mary Gibbons, Johna ter že pok. Jacka in To-

volitev, čeprav v tem času ne narediš nič posebnega. Če je to res, je to zelo huda obremenitev za slovensko politiko in gospodarstvo. To pomeni, da se bo ta godlja, ki je, mešala še naprej.

• Kakšno realno moč slovenskega gospodarstva vidite, nemara v akademskem smislu? Kaj si mislite o večkratnem obračanju kapitala in kaj o proizvodnji?

Obračanje kapitala deželi, v kateri se obrača, pravzaprav ne daje posebne koristi. Tega je pri nas precej, težko pa presodim, koliko. Skrb zbujajoče je, da proizvodnja ne pride na vrsto, saj pri nas očitno ni razpoloženja niti želje. Trgovina je seveda potrebna, vendar šele na podlagi proizvodnje. To je bistveno vprašanje slovenskega gospodarstva. Tudi javno razpoloženje, kot se zdi, temu ni naklonjeno.

• Ima slovenski narod torej to, kar si zasluži?

Preden bi dejal kaj takega, bi trikrat premislil, saj je to huda obtožba. Sem pa nekoliko presenečen nad negotovostjo, ki jo Slovenci kažejo nad tem, kar bi radi imeli. To se je videlo tudi pri volitvah, kjer ni bilo prave jasnosti. Govorim o smernici, ki naj bi se oddaljevala od socialističnih iluzij. Pričakoval bi, da bodo Slovenci pokazali neko solidnost in trdnost, da se bodo zavzeli za nekaj, kar »stoji«. Mešanje kapitala, igralnice in ne vem, kaj še, namesto dobrih tovarn, ki bi izdelovale - ta dejstva me strahotno motijo.

• Koliko časa bo po vaši presoji še trajalo prehodno obdobje? Če ni revolucije, mora biti neko prehodno obdobje...

Po mojem morajo stvari steči hitro, drugače bo hujše. Razlika med plačami in realnimi zmoglostmi se bo morala pokazati. Naša naloga, posebno pa naloga vas novinarjev, je, da ljudem neprestano kažemo, kje so težave in napake. Nikoli ni dovolj ponavljanja, da ni socialnih pravic in visokih plač, če ni napredovanja v proizvodnji. Star slovenski pregovor pravi, kjer ni, še vojaka ne vzame. Če nimate, ne morete dajati.

nyja, veteran 2. svetovne vojne, po vojni več let vodil Long-fellow Eagle Market na Waterloo Rd., l. 1986 pa se je upokojil iz Troha's Eagle Market, prav tako na Waterloo Rd. Pogreb je bil 13. oktobra iz Želetovega zavoda na E. 152 St. s sv. mašo v cerkvi Sv. Križa in pokopom na Kalvarije pokopališču.

Joseph Mlakar

Dne 9. oktobra je na svojem domu v Lorainu, O., umrl 88 let stari Joseph Mlakar, mož Kate, oče Josepha, Dorothy Myosky in Kathleen Karnak, 17-krat stari oče, 7-krat prastari oče, zaposlen pri U.S. Steel v Lorainu 43 let, do svoje upokojitve l. 1969, faran cerkve sv. Cirila in Metoda in njegovega DNIJ ter SNPJ št. 17. Pogreb je bil 12. oktobra s sv. mašo v cerkvi sv. Cirila in Metoda.

Frances T. Ambrosic

Umrla je Frances T. Ambrosic, hčerka Franka in Jennie, roj. Skufca (oba že pok.), sestra Mary (pok.), Jean (pok.), Franka (žena Olga, pok.), Josepha (žena Josephine), Angele in Josephine, članica Oltarnega društva pri Sv. Vidu in KSKJ št. 162. Pogreb je bil 12. oktobra iz Grdina-Faulhaber zavoda na Lake Shore Blvd. s sv. mašo v cerkvi sv. Vida in pokopom na Kalvarije pokopališču.

Jennie Femc

Dne 7. oktobra je v Wickliffe Country Place negovališču umrla 89 let stara Jennie Femc, rojena Schuma v Forest City, Pa., vdova po l. 1974 umrlem možu Louisu, in po prvem možu, Johnu Maydich, mati Carla Femc in Mary Ann Selan, 3-krat stara mati, 7-krat prastara mati, sestra Agnes Colella, Rose Schuma in Dorothy McGuire ter že pok. Rudyja, Philipa, Vincenta, Mary, Albine, Pauline in č.s. Carmelite OSF, članica Oltarnega društva pri Sv. Vidu, Materinskega kluba pri Sv. Vidu, KSKJ št. 162, SZZ št. 25 in Kluba upokojencev na St. Clairju. Pogreb je bil 11. oktobra iz Želetovega zavoda na 6502 St. Clair Ave. s sv. mašo v cerkvi sv. Vida in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Joseph J. Millac

Dne 7. oktobra je umrl 79 let stari Joseph J. Millac (Miklavcic), mož Theodore, roj. Homyk, oče Susan Mirsalis, 3-krat stari oče, brat Ann Snyder, Mary Vidmar ter že pok. Franka, Jenny Kovatch, Harryja in Rose Krotky. Pogreb je bil 11. oktobra s sv. mašo v cerkvi sv. Kristine in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Albino Videtic

Umrl je Albino Videtic, vdovec po Marie, roj. Little, oče Nevus Angoli (Italija), brat Edwarda ter že pok. Victorja, Ludwiga, Angele in Frederice Kovacic. Pogreb je bil 11. oktobra iz Želetovega zavoda na E. 152 St. s sv. mašo v cerkvi Marjie Vnebovzete in pokopom na Kalvarije pokopališču.

Joe (Jože)
Zevnik
Apprentice
Funeral
Director

The
Dan Cosic
FUNERAL HOME

Finest Funeral Facility
in Northeast Ohio

944-8400

28890 Chardon Road
Willoughby Hills, Ohio 44094

Misijonska srečanja in pomenki

1005. »Dr. Janez Janež, utrinek božje

dobrote« je naslov nove knjižice, ki jo je sestavil Tone Ciglar kot Zbirko 122-123 Knjižic Katehetskega centra v Ljubljani. Na 95 straneh, s štirimi listi fotografij, je nanizal v vrsti poglavij mnogo lepega o rajnemu zdravniku-misijonarju. Uvod nadškofa dr. Šuštarja podamo v celoti:

BESEDA NA POT

Slovenci moramo biti Bogu hvaležni za naše velike misijonarje, kot so škof Friderik Baraga, Jožef Keréc, Andrej Majcen in veliko drugih; ko je nemogoče naštetiti vsa imena.

Med našimi misijonarji pa ima prav posebno mesto misijonski zdravnik dr. Janez Janež. Veliko smo o njem že brali, saj so v njem pisali ne samo v Sloveniji, ampak tudi drugod po svetu. Na tako izredno osebnost v misijonih smo Slovenci lahko upravičeno ponosni.

Zelo sem vesel, da v zbirki salezijanskih Knjižic izide vsaj kratek življenjepis dr. Janeža in poročilo o njegovem delu. Če bi hoteli o njem zbrati vse, bi nastala obširna knjiga. Morda bomo kdaj prišli tudi do takega življenjepisa.

Dr. Janez Janež je močan dokaz, kako Bog v svoji previdnosti vodi pota človeškega življenja, kako si izbira orodja za življenjska pričevanja svoje dobrote, kako jim daje moči, da morejo biti do konca zvesti svojemu poslanstvu.

Danes se javlja pri nas in

tudi drugod po svetu vedno več vernih laikov v različnih poklicih, ki želijo iti v misijone. Bog daj, da bo knjižica o zdravniku dr. Janezu Janežu spet spodbudila mlade, ki bi se velikodušno odločili za delo v misijonih.

Iskrena zahvala Bogu, od katerega prihajajo vsi darovi, pokojnemu slovenskemu misijonskemu zdravniku dr. Janezu Janežu in vsem slovenskim in drugim misijonarjem, ki oznanjajo evangelij in delajo za božje kraljestvo na zemlji. Naj Bog obilno blagoslovlja njihovo delo.

Ljubljana, na praznik Kristusovega vnebohoda, 20. maja 1993.

dr. Alojzij Šuštar
nadškof in metropolit

Misijonar Andrej Majcen

27. septembra prilaga k pošiljki dveh izvodov nove knjige tele vrstice: »Prav lepe misijonske pozdrave, z njimi pa tudi spomini na tiste zlate mesece, ko smo sanjarili o Baragovem misijonu in smo mislili, da že imamo slovenskega zdravnika dr. Janeža, ki je šival trebuhe v Čaotungu. Sedaj je g. Tone Ciglar napisal krasno knjižico o dr. Janežu, legendarnemu zdravniku, ki še živi in se mu pogani priporočajo, kot božanstvu zdravilstva.

Gotovo je toliko Slovencev tudi med člani Znamkarske karizmatične misijonske akcije, ki bi jo radi prebrali. Ali bi nam svetovali, kako jih poslati

in razpečati.

Predragi gospod Wolbang, hvala Vam za Vašo pobudo. Vaš vedno hvaležni

A. Majcen

Pripis: Sem vesel, da je zadnje čase posvečenih bilo kar šest mojih dijakov, ki so sedaj končno duhovniki. To so junaki, ki so čakali na ta dan od 1975. leta! Ti so tudi Vaši, ki ste jim pomagali!»

G. Majcenu smo svetovali, da bi se obrnili na vse slovenske župnije v ZD in Kanadi, kjer vsako nedeljo tisoče rojakov prihaja k službi božji in bodo zlahka tam kupili tudi ta misijonski dar nam vsem, kot si lahko nabavijo Družino, Misijonska Obzorja, Duhovno življenje in drug verski material, ki ga mnogi radi prebiramo in se nanj naročamo.

Naše zveste sodelavce v MZA

pa prosimo, da knjižico priporočajo in sami kupijo.

Prvič se je iz Hong Konga za intencije v Južni Vietnam zahvalil vietnamski provincijal, ki je bil v H.K. na posvetih in potrdil prejem zadnjega čeka s sv. mašami za potrebne duhovnike, povečini salezijance v Južnem Vietnamu, ki jih je v težkih urah komunizma g. Majcen v svobodnem Južnem Vietnamu v življenje z božjo pomočjo priklinal in ki štejejo sedaj že okrog 100 duhovnikov in bratov.

V Sloveniji so sedaj mašne intencije dosegle štipendij \$10 US. Tako je o. Kadunc, OFM, ki se vrača v Afriko, izjavil gđc. Ferjanovi, ko ji je naročil, da ne potrebuje več intencij od MZA v ZD, ker jih je v domovini precej dobil ob sedanjem obisku.

Neimenovani iz Toronta je daroval tisočak za naše misijonarje.

MALI OGLASI

Naprodaj

Vinska stiskalnica, št. 104. Tudi stiskalnica za sadje, z vso opremo. Dva soda. Cena: najboljša ponudba. Pokličite 524-8126. (40-43)

Open House Sunday, 2—5 pm
1835 Braeburn Park, Beverly Hills, Euclid, Ohio.

Slovenian Family Looking For responsible person to do general cleaning in our home one day a week. Call 486-0800.

Newly remodeled 4 room Apt. in the St. Vitus area. Call after 5 p.m. — 881-7740.

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

narje. Ga. Lilijska Galenič iz Scarboroughja je darovala spet enoletno vzdrževalnico za domačega bogoslovca v Afriki kan. \$400. Družina Franka in Mare Osredkar je dodala \$50 v Torontu, k že poslanim \$350. Iz Gary, Indiana, je darovala ga. Barbara Mrak stotak: \$50 za naše misijonarje in \$50 za pet sv. maš za rajne iz družine in sorodstva. Vsem: Iskrena hvala!

»Program ljubega svetega Duha za MZA«

(O. Vladimir Kos, D.J., dalje)

Toda zgoraj načeto 360. poglavje je treba nadaljevati, da dojamemo program v celoti. 'Človek tako osveženega duha bo rad daroval Bogu molitev in spokorna dejanja, da bi On s svojo milostjo napravil delo misijonarjev rodovitno. To vzdušje bo rodilo misijonske poklice, rodilo bo tudi sredstva, ki jih misijoni potrebujejo.'

Z drugimi besedami: tista 'prva in najvažnejša dolžnost' vsakega katoliškega kristjana, živeti svoje krščansko življenje iz globine, se razodeva kot življenje, ki ne le sme, ampak celo mora ljubiti vzvišenega Boga in zaradi Njega, ki je Ljubezen sama, samega sebe in sočloveka tako kot samega sebe; razodeva se pa tudi kot življenje, ki ne le sme, ampak celo mora upati, to je: pričakovati, od Njega takšne dobrote, kot so krščanski vpliv na sočloveka, misijonski poklici, pomoč misijonom in uspešno misijonarjenje na terenu. (Bo še)

Bliža se Misijonska nedelja, ki bo 24. oktobra. Morda je prav, da se vprašamo, kako sodelujemo z našimi misijonarji po kontinentih, kamor sami ne moremo. Duše rešujejo. Po vsem razdejanju 50 let v domovini smo lahko ponosni, da smo imeli vsa ta desetletja v

misijonih velike pionirje krščanstva, kot so bili dr. Janež in vrsta še živečih. Velikodušno žrtvujemo zanje, kar naše finance premorejo. Vse, kar imamo, smo zastonj prejeli. Zastonj dajajmo. Tako nas je sam Gospod poučil in vzpodbudil, ko je živel kot mi na tej zemlji.

Rev. Charles Wolbang CM
131 Birchmount Road
Scarborough, Ontario
Canada M1N 3J7

MALI OGLASI

Elderly Gentleman Needs assistance. Light housework and cooking. Call 951-8160. (37-40)

For Rent

Modern 3 room apt., next to Slovene Home for the Aged, off Neff Rd. Call 531-5754 or 951-3087. (x)

House For Rent

E. 61 St. 2 B.R. - Kitchen - LR and bath. Call 944-3144 after 6 p.m. (37-40)

Experienced Slovenian Cook wanted for newly opened restaurant-bar on Babbitt Rd. in Euclid, full and part-time. Please call 944-0532 anytime, leave name & phone number. (39-42)

2 APTS. FOR RENT

New Carpeting. Newly remodeled. 2 BR, Liv Room and Kitchen. St. Vitus Church area. Security Deposit. Call after 4 p.m. Ask for Mike at: 431-5117. (37-40)

FOR RENT

Two downstairs apartments for rent on E. 60 St. 4 rooms each, plus 2 single garages. Call 731-4145 or 731-3613.

Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)
391-4000 (FX)

300,000

DOBITNIKOV DNEVNO



Sodelujte pri dobitkih

All Ohio Lottery players are subject to laws and regulations of the Ohio Lottery Commission. For more information, call our Customer Relations Department, (216) 787-3200, during regular business hours.

NOSAN'S



Slovenian Home Bakery

361-1863 Cleveland
481-5670 Euclid, Ohio

Baked Fresh Daily
Assorted Slovenian Pastries,
Potica, Krofi, Flancate
and assorted Specialty
Breads, Strudels, 8-Grain,
Rye and Vienna, Hlebec,
Style Bread

6413 St. Clair Ave.
361-1863
Cleveland, Ohio

Tues. thru Sat.
6 am to 4 pm

567 E. 200 St.
481-5670
Euclid, Ohio

Thurs thru Sat.
7 am to 4 pm

— HVALA LEPA —